

IT

LIBRETTO DI INSTALLAZIONE, USO E MANUTENZIONE

MACINACAFFÈ LINEA A01

FR

LIVRET D'INSTALLATION, D'UTILISATION ET ENTRETIEN

MOULIN À CAFÉ LIGNE A01

A01

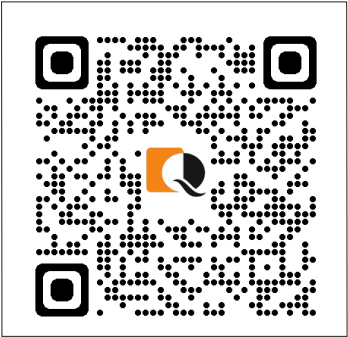


Leggere attentamente le presenti istruzioni prima del primo utilizzo.
Veuillez lire attentivement ces instructions avant la première utilisation.

- ITALIANO 3
- FRANÇAIS 39

FOR OTHER LANGUAGES:

QR CODE



www.quamar.com



info@quamar.com



+39 0423 566 030

- Informazioni Generali	5
- Identificazione Dei Componenti	6
- Avvertenze Generali	8
- Dati Tecnici	11
- Disimballo	12
- Avvertenze Particolari	13
- Installazione	14
- Preparazione	15
- Regolazione Della Macinatura	16
- Interfaccia Software	17
- Home Page	17
- Impostazioni/Dosi	18
- Menù	19
- Contatori	20
- Tecnico	21
- Usura Macine	22
- Cambio Password	23
- Password	23
- Modalità Funzionamento	24
- S.R.P.	25
- Display	26
- Screensaver	27
- USB	28
- Allarmi	30
- Aggiornamento Firmware	32
- Antistatico	33
- Pulizia E Manutenzione	34
- Guasti E Rimedi	34
- Messa Fuori Servizio Temporanea	36
- Smaltimento	36
- Condizioni Di Garanzia	37
- Schema Elettrico	37



Se la scatola contiene polistirene espanso, deve essere riciclata nel contenitore di plastica



INFORMAZIONI GENERALI

LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE PRIMA DELL'INSTALLAZIONE E DELL'UTILIZZO DEL MACINATORE ELETTRONICO PER CAFFÈ.

Questo documento fornisce tutte le indicazioni necessarie per un uso corretto e sicuro dell'apparecchio.

Il contenuto deve essere letto integralmente e conservato per eventuali consultazioni future.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Il macinatore è progettato esclusivamente per macinare chicchi di caffè torrefatto. È destinato a un uso professionale da parte di personale qualificato.

SICUREZZA

Prima di eseguire qualsiasi operazione, assicurarsi che l'apparecchio sia spento e scollegato dalla rete elettrica.

Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate e non introdurre liquidi nella tramoggia.

INSTALLAZIONE

L'apparecchio deve essere installato su una superficie piana, lontano da fonti d'acqua e in prossimità di una presa elettrica conforme alle normative locali.

UTILIZZO

Seguire le istruzioni riportate sul pannello di controllo per selezionare la dose e regolare la macinatura.

Il sistema può funzionare in modalità a tempo.

MANUTENZIONE

Pulire regolarmente l'apparecchio. Eventuali interventi di manutenzione straordinaria devono essere eseguiti esclusivamente da personale tecnico autorizzato.



IMPORTANTE



ATTENZIONE

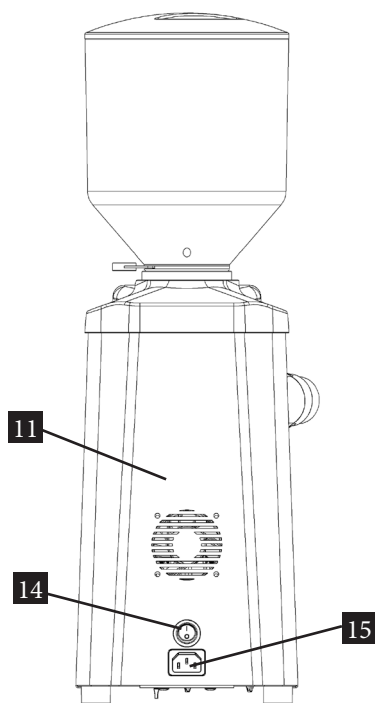
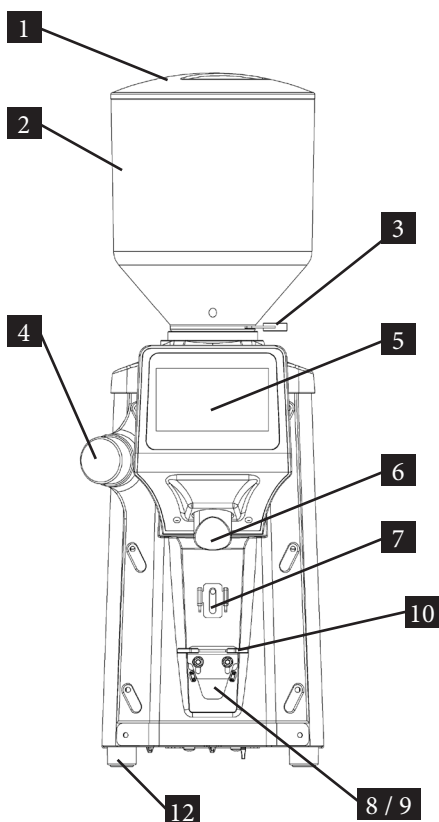


PERICOLO

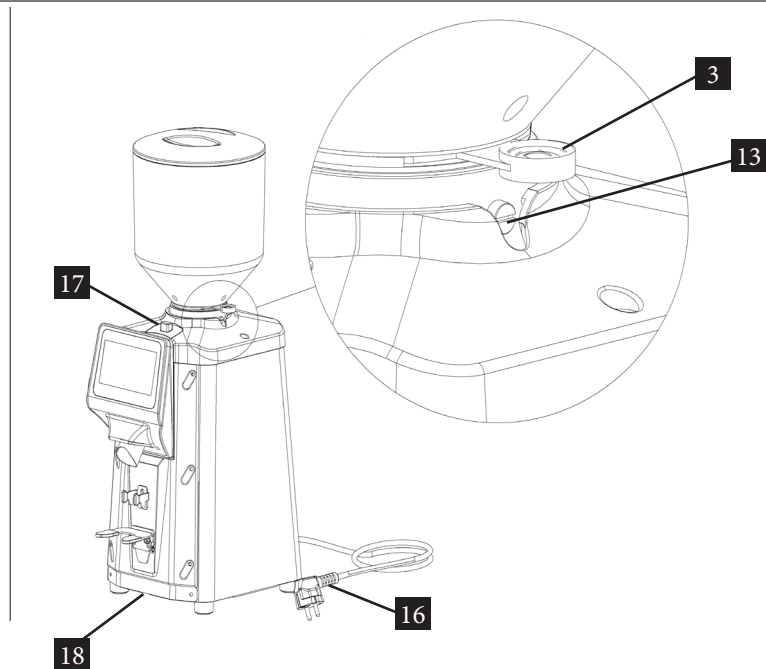
LEGENDA

IDENTIFICAZIONE DEI COMPONENTI

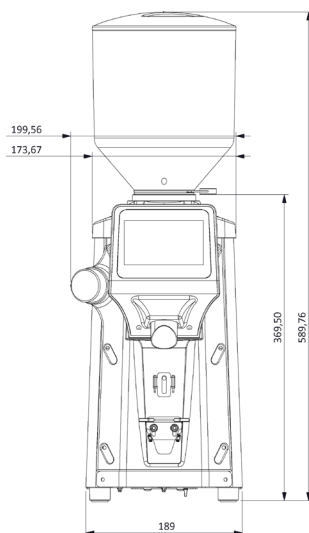
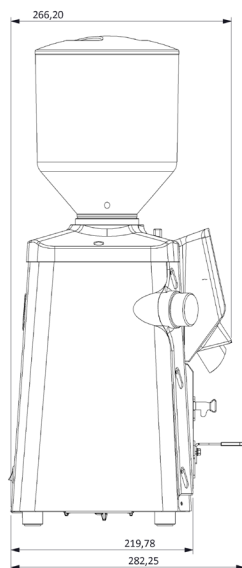
- | | | | |
|---|----------------------------|----|--------------------------|
| 1 | Coperchio | 10 | Appoggio portafiltro |
| 2 | Tramoggia caffè | 11 | Corpo |
| 3 | Linguetta campana | 12 | Piedini |
| 4 | Regolazione macinatura | 13 | Vite di sicurezza |
| 5 | Display | 14 | Interruttore On-Off |
| 6 | Bocchetta erogatrice | 15 | Presenza alimentazione |
| 7 | Blocca portafiltro | 16 | Cavo alimentazione |
| 8 | Pulsante switch | 17 | copertura antistatico |
| 9 | Staffa regolabile forcella | 18 | Etichetta identificativa |



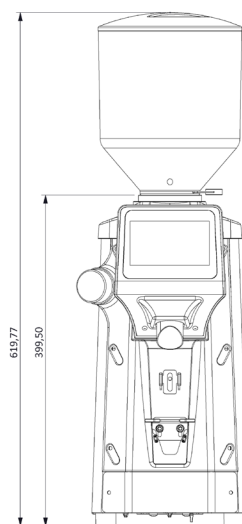
IDENTIFICAZIONE DEI COMPONENTI



A01 65 / A01 75



A01 83



AVVERTENZE GENERALI

- Il presente manuale, così come la Dichiarazione CE di Conformità, costituisce parte integrante del macinacaffè. Deve pertanto essere trattato e custodito con cura, reso disponibile a tutti gli utilizzatori e accompagnare la macchina in caso di spostamento o rivendita a terzi.
- Il contenuto del manuale deve essere letto e compreso integralmente prima di procedere all'installazione e all'utilizzo del macinacaffè. Esso deve inoltre essere conservato e mantenuto in buone condizioni per eventuali consultazioni future.
- Questo apparecchio è stato progettato esclusivamente per la macinazione di grani di caffè torrefatto. Qualsiasi altro utilizzo è da considerarsi improprio e potenzialmente pericoloso. Il costruttore declina ogni responsabilità per danni derivanti da un uso improprio o errato. Non utilizzare l'apparecchio per macinare altri tipi di alimenti o materiali in grani. I nostri macinacaffè sono dispositivi destinati esclusivamente a un utilizzo professionale da parte di personale qualificato e non sono adatti all'uso domestico.
- L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente da personale qualificato. Non deve essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, né da chi non abbia familiarità con l'apparecchio, a meno che non sia stato adeguatamente istruito da una persona responsabile della sua sicurezza.

USI SCORRETTI

Si considerano usi scorretti e pertanto pericolosi:

- L'utilizzo della macchina per la macinazione di prodotti diversi dal caffè tostato in grani.
- L'utilizzo dell'apparecchio con caffè già macinato.
- L'impiego dell'apparecchio da parte di personale non adeguatamente formato o che non abbia letto e compreso il presente manuale di istruzioni.
- L'utilizzo di pezzi di ricambio non originali e/o non specifici per il modello di macinadosatore in vostro possesso.

AVVERTENZE PER L'UTILIZZATORE

L'utilizzatore non deve mai, in nessun caso:

- Tentare di rimuovere corpi estranei accidentalmente caduti all'interno della tramoggia o nella zona di macinazione senza prima scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Utilizzare l'apparecchio con le mani umide o bagnate.
- Introdurre liquidi di qualsiasi genere all'interno della tramoggia o nella zona di macinatura.

In caso di comportamento anomalo della macchina, qualsiasi intervento deve essere eseguito esclusivamente da personale tecnico addetto alla manutenzione.

SICUREZZA E CONDIZIONI DI INSTALLAZIONE

Per garantire la sicurezza dell'utilizzatore e il corretto funzionamento dell'apparecchio, è fondamentale rispettare le seguenti disposizioni:

- Evitare un uso improprio del cavo di alimentazione.
- Utilizzare solo il cavo originale, presente in ogni maicacaffè.
- Proteggere il cavo da fonti di calore elevate, oli e spigoli taglienti.
- **Se il cavo si danneggia è obbligatorio sostituirlo con un nuovo cavo, sostituire solo con cavi originali forniti dal produttore.**

CODICI CAVI:

I50400	SCHUKO	I50404	AUSTRALIA	I50408	ISRAELE	I50401	BRASILE
I50403	UK	I50407	AMERICA	I50409	SVIZZERA		

DISPOSITIVI DI SICUREZZA – SERIE A01

I macinacaffè della serie A01 sono dotati dei seguenti dispositivi di sicurezza:

- Protezione termica del motore: il motore è dotato di un dispositivo termico che lo protegge da surriscaldamenti eccessivi.
- Sistema anti-intrusione sulla tramoggia: un fungo anti-intrusione, posto all'interno della tramoggia, impedisce l'introduzione accidentale delle dita da parte dell'operatore.
- Vite di sicurezza (vedi pag. 7, fig. 13): prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, è obbligatorio inserire la campana e avvitare correttamente la vite di sicurezza.
 - La vite non deve mai essere rimossa quando l'apparecchio è collegato alla rete elettrica.
 - Deve essere sempre ben serrata per garantire che tramoggia e apparecchio formino un corpo unico e indivisibile.

SCELTA DEL PUNTO DI INSTALLAZIONE

Il luogo di installazione deve soddisfare le seguenti condizioni:

- La superficie deve essere piana, ben livellata e sufficientemente robusta da sostenere il peso dell'apparecchio.
- L'apparecchio non deve essere installato in prossimità di lavelli o rubinetti, per evitare il rischio di contatto con getti o schizzi d'acqua.
- L'apparecchio non deve essere installato in prossimità di fonti di calore.
- In prossimità dell'apparecchio deve essere disponibile una presa elettrica conforme alle normative vigenti nel paese di utilizzo.

AVVERTENZE GENERALI

PULIZIA DELLE PARTI A CONTATTO CON ALIMENTI

- Le parti destinate al contatto con gli alimenti devono essere lavate separatamente a mano, utilizzando acqua tiepida e sapone neutro. Non lavare in lavastoviglie. La tramoggia, se vuota, può essere lavata separatamente con acqua tiepida e sapone neutro.

RICORDARSI SEMPRE DI SCOLLEGARE L'APPARECCHIO DALLA RETE ELETTRICA PRIMA DI QUALSIASI OPERAZIONE DI PULIZIA.

Questi apparecchi sono destinati all'impiego in ambienti commerciali.

L'installazione deve essere effettuata esclusivamente da personale tecnico qualificato e autorizzato, in conformità con le normative vigenti nel Paese di utilizzo.

La vite posta sotto al macinacaffè esterna contrassegnato dal simbolo  (simbolo di equipotenziale) deve essere collegato a un nodo equipotenziale.

VERIFICHE E AVVERTENZE PRIMA DELL'USO

Una errata installazione può causare danni a cose, persone o animali, per i quali la ditta costruttrice **declina ogni responsabilità.**

- Verificare che tensione e frequenza della rete elettrica corrispondano a quanto indicato sull'etichetta applicata su ciascun apparecchio.
- Accertarsi che la **portata elettrica dell'impianto** sia adeguata alla potenza e/o corrente massima assorbita dall'apparecchio.
- **Il collegamento a terra è obbligatorio:** assicurarsi che l'impianto di messa a terra sia conforme alle normative di sicurezza vigenti.
- Prima di inserire la spina nella presa o attivare l'interruttore generale a monte, verificare che l'interruttore dell'apparecchio sia posizionato su **"0"** (spento).
- MANUTENZIONE E SICUREZZA OPERATIVA

Qualsiasi intervento di manutenzione o pulizia deve essere eseguito solo dopo aver scollegato la spina e atteso il completo raffreddamento dell'apparecchio.

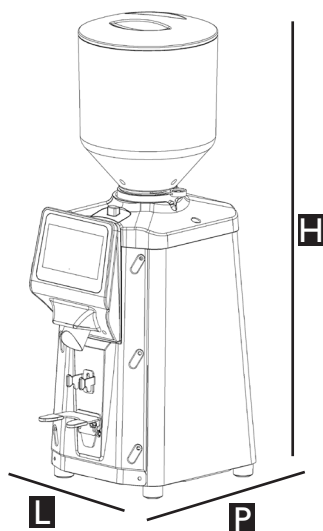
- Non utilizzare getti d'acqua né macchine a vapore diretti sull'apparecchio.
- In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, questo deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, da un suo agente autorizzato o da personale qualificato, per evitare rischi.

COMANDI E INTERFACCIA

L'apparecchio è controllato tramite un interruttore di accensione/spegnimento e un display TOUCH, dal quale è possibile selezionare e impostare tutte le funzioni operative. Tutte le informazioni relative allo stato di funzionamento dell'apparecchio vengono visualizzate direttamente sul display.

CAMPANE							
1500g				1200g			
Ø (mm)	200			Ø (mm)	174		
h (mm)	275			h (mm)	245		
500g				250g			
Ø (mm)	174			Ø (mm)	174		
h (mm)	183			h (mm)	136		

	A01-65 / A01-75		A01-83	
Dimensioni	L 189 x P 283 x H 590 mm (tramoggia standard 1200g)		L 189 x P 283 x H 620 mm (tramoggia standard 1200g)	
Peso netto	12,1 kg		13,1 kg	
Tensione	220-240 V	110-120 V	220-240 V	110-120 V
Potenza	270 W	480 W	430 W	530 W
R.P.M.	1480 (50 Hz)	1770 (60 Hz)	1480 (50 Hz)	1770 (60 Hz)





Per evitare possibili rischi di contaminazione igienica, si consiglia di disimballare l'apparecchio solo al momento dell'installazione.

Dopo aver aperto l'imballo, verificare attentamente l'integrità dell'apparecchio e l'assenza di eventuali danni visibili.

In caso di dubbi o anomalie, contattare tempestivamente il vostro rivenditore, entro otto giorni dalla data di ricevimento, per ricevere assistenza professionale.

In assenza di comunicazioni entro i termini indicati, la merce si intenderà accettata.

Per rimuovere correttamente l'apparecchio dall'imballo, attenersi alla seguente procedura:

- 1** Posizionare l'imballo con la scritta "OPEN HERE" rivolta verso l'alto.
- 2** Aprire con cura l'imballo.
- 3** Rimuovere la confezione contenente la campana.
- 4** Sollevare l'apparecchio afferrandolo dal basso, facendo attenzione a non danneggiarlo.



I componenti dell'imballo devono essere smaltiti in conformità con le normative vigenti in materia di rifiuti.

Non lasciare materiali di imballaggio alla portata di bambini o persone non autosufficienti, poiché potrebbero rappresentare una fonte di potenziale pericolo.



Nel momento in cui si decide di non utilizzare più l'apparecchio, si raccomanda di renderlo inutilizzabile tagliando il cavo di alimentazione nel punto di uscita.

Successivamente, l'apparecchio deve essere consegnato a strutture specializzate per lo smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici, in conformità con le normative ambientali vigenti locali.

Leggere attentamente e attenersi scrupolosamente alle avvertenze e alle istruzioni riportate nel presente manuale.

L'apparecchio è fornito già equipaggiato con cavo e spina per il collegamento diretto alla presa di corrente.



Non manomettere in alcun modo l'apparecchio.

Qualsiasi intervento non autorizzato o collegamento non conforme comporterà l'annullamento della garanzia del costruttore.



- **PER QUALSIASI INTERVENTO SULL'APPARECCHIO, RIVOLGERSI ESCLUSIVAMENTE A CENTRI DI ASSISTENZA AUTORIZZATI.**
- **UTILIZZARE SOLO ACCESSORI E RICAMBI ORIGINALI, SPECIFICAMENTE INDICATI PER IL MODELLO IN USO.**
- **NON TIRARE MAI IL CAVO DI ALIMENTAZIONE PER SCOLLEGARE LA SPINA DALLA PRESA.**
- **NON LASCIARE MAI INCUSTODITO L'APPARECCHIO ACCESO.**
- **NON METTERE MAI IN FUNZIONE L'APPARECCHIO SE APPARE DIFETTOSO O DANNEGGIATO.**
- **NON COPRIRE L'APPARECCHIO DURANTE IL FUNZIONAMENTO, PER EVITARE RISCHI DI SURRISCALDAMENTO O INCENDIO.**
- **LASCIARE RAFFREDDARE COMPLETAMENTE L'APPARECCHIO PRIMA DI SPOSTARLO.**
- **AI FINI DELLA SICUREZZA, L'APPARECCHIO DEVE ESSERE CONSIDERATO SEMPRE SOTTO TENSIONE, FINCHÉ LA SPINA È INSERITA NELLA PRESA DI CORRENTE.**



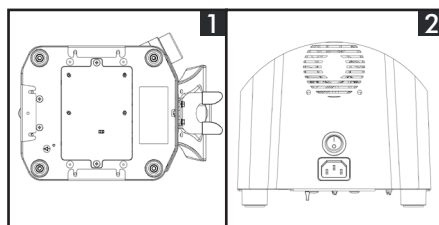
- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per le funzioni previste dal costruttore.
- In caso di inutilizzo prolungato, disinserire la spina dalla presa di corrente.
- Posizionare l'apparecchio a una distanza minima di 5 cm dalla parete per garantire una corretta aerazione.
- Il motore è dotato di un sensore termico di sicurezza che interrompe automaticamente l'alimentazione in caso di surriscaldamento.
In tale circostanza:
 - Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica;
 - Attendere il completo raffreddamento del motore;
 - Contattare esclusivamente personale tecnico qualificato.
 - Non tentare riparazioni autonome.
- Se il macinadosatore rimane inattivo per un lungo periodo, pulirlo accuratamente, lavare e asciugare la tramoggia, lasciandola aperta per evitare la formazione di odori o muffe.



L'installazione deve essere effettuata da personale tecnico qualificato e abilitato, nel rispetto delle normative vigenti nel paese di utilizzo dell'apparecchio. Un'errata installazione può causare danni a cose, persone o animali, per i quali la ditta costruttrice non potrà essere ritenuta responsabile.

Attenersi scrupolosamente alle seguenti avvertenze prima di utilizzare l'apparecchio:

- Verificare che la tensione e la frequenza della rete elettrica corrispondano a quelle riportate sull'etichetta applicata su ogni apparecchio (fig. 1).
- Verificare che la portata elettrica dell'impianto sia adeguata alla potenza e/o corrente massima assorbita dall'apparecchio.
- È obbligatorio effettuare il collegamento di messa a terra. Verificare che l'impianto di messa a terra sia conforme alle attuali norme di sicurezza.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie solida e piana, evitando aree dove possa essere rovesciato.
- Scegliere una posizione asciutta e protetta, lontana da spruzzi d'acqua, fonti di calore, fiamme libere e sostanze infiammabili.
- Non installare l'apparecchio all'esterno.
- Se presente, posizionare il piattino nell'alloggiamento per mantenere la zona di lavoro il più pulita possibile.
- Prima di collegare la spina alla presa, accertarsi che il pulsante On-Off sia in posizione "O" (spento) (fig. 2).
- Collegare il cavo di alimentazione a una presa protetta da interruttore magnetotermico o con fusibili. Evitare l'uso di adattatori e spine multiple.
- Fare attenzione che il cavo di alimentazione non venga schiacciato o danneggiato. Distendere il cavo lungo tutta la sua lunghezza, evitando che passi vicino a spigoli taglienti o superfici calde.
- Evitare il contatto del cavo con olio e non lasciare che penda liberamente dal piano di appoggio dell'apparecchio.
- Accertarsi che il contenitore dei chicchi di caffè (tramoggia) sia correttamente posizionato e che la linguetta sia completamente aperto fino a fine corsa.





Il costruttore declina ogni responsabilità per danni a persone o cose derivanti da uso improprio, errato o irragionevole dell'apparecchio.

Le macchine sono state progettate e costruite per l'uso in applicazioni commerciali, come ad esempio cucine di ristoranti, mense, ospedali e imprese commerciali (es. panifici, bar, ecc.).

Qualsiasi altro tipo di uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso.



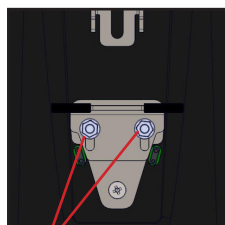
L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente per lo scopo previsto e non per altri usi.

questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendano i pericoli.

- i bambini non devono giocare con l'apparecchio.

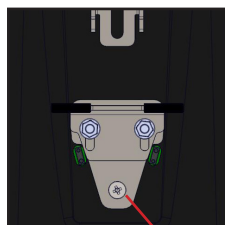
- la pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

PREPARAZIONE



La forcella portafiltro è stata progettata per essere compatibile con diversi portafiltri presenti nelle macchine da caffè più diffuse. Per una corretta regolazione della forcella, procedere come segue:

- Allentare le 2 viti di regolazione (1).
- Posizionare il portafiltro sopra la forcella.
- Successivamente, stringere le viti di regolazione. La regolazione ottimale è quella che sostiene il portafiltro in posizione orizzontale, consentendo al portafiltro stesso un minimo di movimento per entrare e uscire facilmente dalla forcella.



Funzionamento con Bicchiere Caffè Filtro

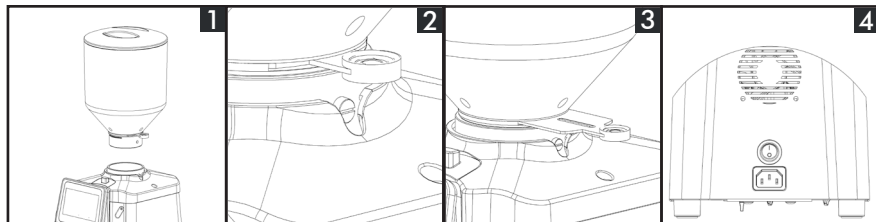
È possibile rimuovere la forcella portafiltro svitando la vite (2) e **successivamente** sollevando e togliendola dalla sua sede. e posizionare un contenitore sotto la bocchetta d'uscita della polvere di caffè



Prima di inserire la spina nella presa o di attivare l'interruttore generale a monte, verificare che l'interruttore dell'apparecchio sia posto sulla posizione "0" (spento). Posizionare la campana nella sua sede e avvitare la vite di sicurezza (pagina 7, figura 13).

PREPARAZIONE

- 1 Posizionare la tramoggia nella sua sede.
- 2 Avvitare la vite di sicurezza.
- 3 inserire il caffè in grani nella tramoggia e aprire la linguetta.
- 4 Inserire la spina nella presa e attivare l'interruttore generale posto a monte, portando l'interruttore dell'apparecchio sulla posizione "I" (acceso).



Per motivi di sicurezza, l'utente non è autorizzato a rimuovere alcun tipo di vite presente sul macinacaffè.

Questa operazione è riservata esclusivamente a tecnici qualificati e deve essere effettuata solo dopo aver scollegato l'apparecchio dalla rete di alimentazione.

REGOLAZIONE DELLA MACINATURA

Per una corretta regolazione complessiva del macinacaffè, procedere come segue:

L'apparecchio viene fornito con una regolazione di base impostata a 300 micron.

Tuttavia, può essere necessario regolare ulteriormente il grado di macinatura in base a diversi fattori, come: il tipo di miscela utilizzata, la temperatura ambientale, le specifiche esigenze di erogazione della macchina da caffè.

La granulometria è visibile sul display.

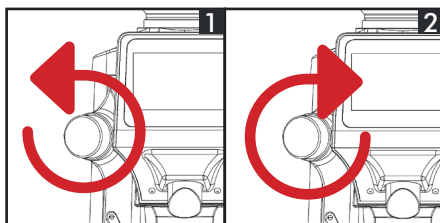


Per regolare la granulometria del macinato, ruotare la ghiera di regolazione:

Ruotando la manopola in senso antiorario si ottiene una grana più grossa. (vedi fig. 1)

Ruotando la manopola in senso orario si ottiene una grana più fine. (vedi fig. 2)

Nota: Un giro completo della manopola corrisponde a una variazione di 100 micron.

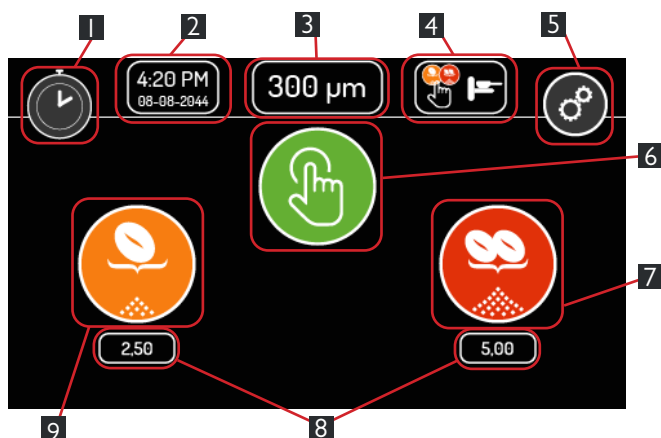


REGOLAZIONE DELLA MACINATURA

REGOLAZIONE DELLA DOSE E CONTROLLO DELLA MACINATURA

Per ottenere la dose desiderata, regolare il tempo di macinatura tramite il pannello di controllo. Si consiglia di macinare piccole quantità di caffè durante le prove iniziali, al fine di trovare la corretta granulometria. Dopo ogni regolazione, lasciare svuotare completamente la camera di macinazione, aprendo e chiudendo la linguetta della tramoggia per interrompere o ripristinare la caduta dei chicchi. Indicazioni pratiche: Se l'estrazione della bevanda è molto rapida, significa che la macinatura è troppo grossa. Se l'estrazione è molto lenta, significa che la macinatura è troppo fine. Ricordare che la qualità dell'erogazione è influenzata anche da altri fattori, come: La grammatura della dose, la pulizia dei filtri, la pressione di pressatura e la temperatura ambientale

INTERFACCIA SOFTWARE



HOME PAGE

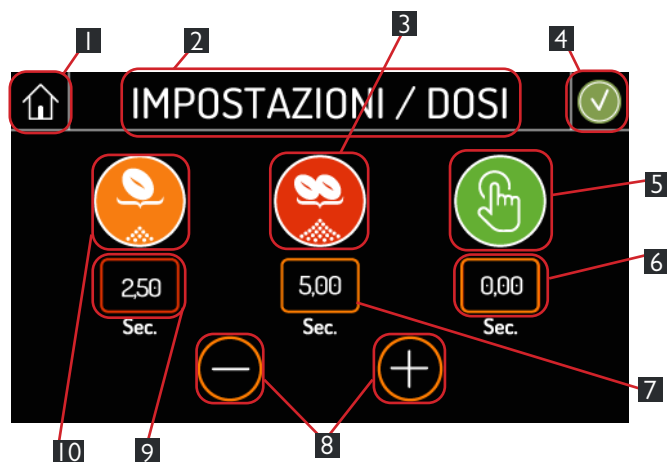
1	Tempi dose
2	Data / Ora
3	Distanza Macine
4	Modalità erogazione
5	Menu
6	Dose 3
7	Dose 2
8	Tempi dosi impostati
9	Dose 1



Per modificare le impostazioni accessibili tramite pagine protette da password, è necessario contattare personale tecnico qualificato.

1. Tasto per la modifica dei tempi di erogazione: consente la regolazione del tempo di macinatura associato a ciascuna dose.
2. Data e ora: modificabili accedendo al Menu Display.
3. Indicatore distanza macine: visualizza il valore della distanza tra le macine, espresso in micron, con un intervallo da 0 a 1060. Per un caffè espresso, la regolazione ideale è compresa tra 230 e 330 micron (1 micron = 0,001 mm).
4. Modalità di funzionamento: modificabile tramite Menu Tecnico.
5. Tasto Menu: consente l'accesso al menu delle impostazioni generali.
6. Tasto Manuale / Terza dose: utilizzabile per l'erogazione manuale o, se configurato, per attivare una terza dose con tempo impostato.
7. Tasto Seconda dose: attiva l'erogazione della seconda dose con il tempo configurato.
8. Tempo impostato dosi: indica il tempo di macinatura configurato per ciascuna dose.
9. Tasto Prima dose: attiva l'erogazione della prima dose con il tempo configurato.

INTERFACCIA SOFTWARE



TEMPI DOSE

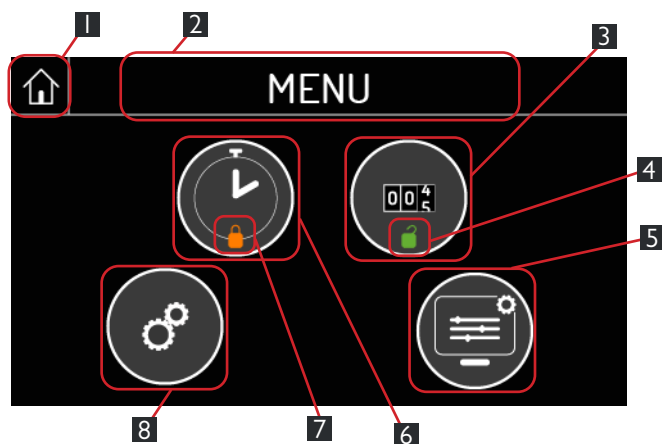
1	Tasto Home
2	Titolo Pagina
3	Dose 2
4	Tasto Conferma
5	Dose 3
6	Tasto Tempo Dose 3
7	Tasto Tempo Dose 2
8	Tasti Modifica Tempo
9	Tasto Tempo Dose I
10	Dose I

È possibile impostare i tempi di macinatura delle singole dosi selezionando la relativa cella di riferimento (posizioni 6, 7 e 9) e modificando il valore tramite i pulsanti di regolazione (posizione 8). Una volta impostato il tempo desiderato, confermare la selezione premendo il pulsante di conferma (posizione 4).



Per la dose manuale sono disponibili due modalità operative:

- Se il tempo è impostato su "0,00", il pulsante attiva la macinatura continua, con cicli operativi della durata massima di 300 secondi (5 minuti).
- Se il tempo è impostato con un valore diverso da "0", il pulsante funziona come terza dose temporizzata (Dose 3).

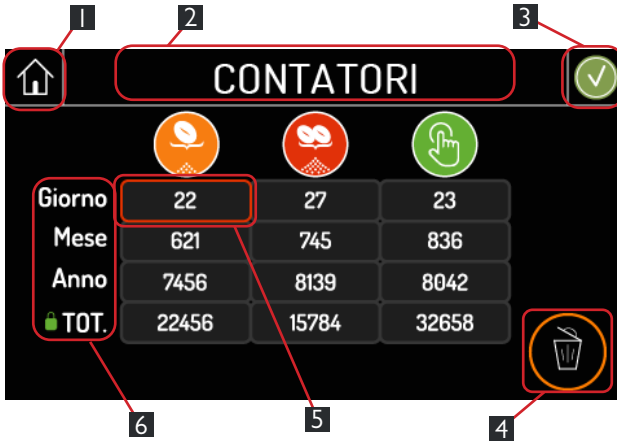


MENU

1	Tasto Home
2	Titolo Pagina
3	Contatori
4	Lucchetto aperto
5	Impostazioni display
6	Impostazioni dosi
7	Lucchetto chiuso
8	Impostazioni tecnico

1. Tasto Home: consente di tornare alla schermata principale.
2. Titolo della pagina: visualizza il nome della sezione attualmente in uso.
3. Contatori: permette di visualizzare il numero di dosi erogate.
4. Icona lucchetto aperto: indica che la pagina non è protetta da password.
5. Impostazioni Display: consente di modificare data/ora, lingua, luminosità, modalità stand-by e caricare loghi personalizzati.
6. Impostazioni Dosi: accesso diretto alla configurazione delle dosi (disponibile anche da questa schermata).
7. Icona lucchetto chiuso: indica che la pagina è protetta da password.
8. Impostazioni Tecnico: consente la modifica della modalità di funzionamento e di altre impostazioni avanzate.

INTERFACCIA SOFTWARE



CONTATORI

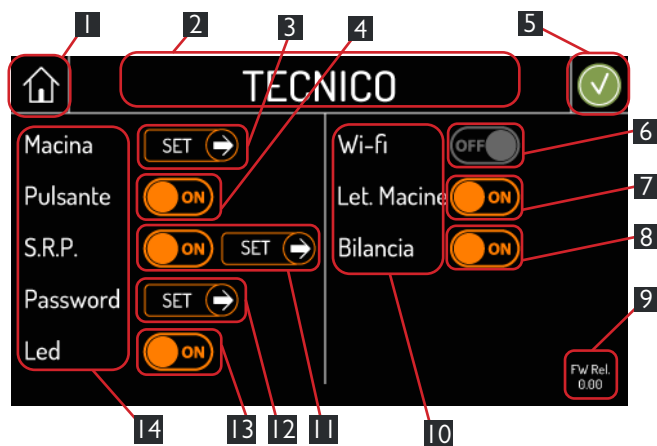
1	Tasto Home
2	Titolo Pagina
3	Tasto conferma
4	Tasto elimina
5	Cella selezionata
6	Dosi divise

1. Tasto Home: consente di tornare alla schermata principale.
2. Titolo della pagina: visualizza il nome della sezione attualmente in uso.
3. Tasto di conferma: permette di confermare le modifiche ai valori. Se non si desidera salvare le modifiche, è possibile premere il tasto (1), che non le salverà.
4. Azzeramento del conteggio: selezionare la cella (5) che si desidera azzerare e premere il tasto elimina (4) per azzerare il conteggio.
5. Cella selezionata: è possibile selezionare le celle corrispondenti ai vari conteggi (giorno, mese, anno) per azzerare i valori specifici.
6. Le dosi erogate sono suddivise in base a:
 - Dose 1
 - Dose 2
 - Dose 3

Ogni tipologia di dose è ulteriormente suddivisa per giorno, mese, anno e totale.



Il valore totale delle dosi non è azzerabile.



TECNICO

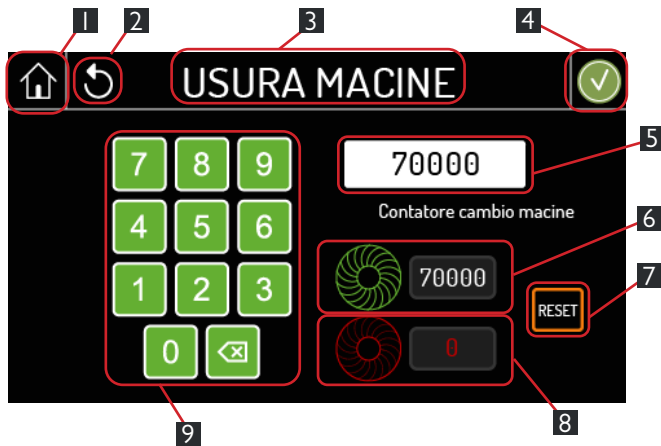
1	Tasto Home
2	Titolo Pagina
3	Settaggio macine
4	Abilita Pulsante
5	Tasto conferma
6	Abilita Wi-Fi
7	Abilita lettura macine
8	Abilita Bilancia
9	Versione firmware
10	Riferimento tasti
11	Abilita / set. S.R.P.
12	Settaggio Password
13	Tasto Led
14	Riferimento tasti

1. Consente di tornare alla schermata principale.
2. Visualizza il nome della sezione attualmente selezionata.
3. Permette di azzerare il contatore della vita delle macine (consultare pagina 22 per maggiori dettagli).
4. Abilita o disabilita la funzione di preselezione dose (consultare pagina 24 per maggiori informazioni).
5. Conferma i valori modificati. In alternativa, premere il tasto home (1) per uscire senza salvare.
6. Abilita o disabilita la connettività Wi-Fi.
7. Attiva o disattiva la visualizzazione della distanza tra le macine sul display.



8. Tasto attivazione/disattivazione piattino bilancia abilita o disabilita il funzionamento del piattino con bilancia integrata.
9. Indicatore versione firmware: Visualizza la versione attualmente installata del firmware dell'apparecchio.
10. Riferimento tasti.
11. Attiva o disattiva il sistema di rilevamento automatico del portafiltro. (consultare pagina 24 per maggiori informazioni).
12. Permette di impostare o modificare le password di accesso. Password predefinita: 123456. (Per maggiori dettagli, vedi pagina 23.)
13. Attiva o disattiva i LED presente all'uscita del caffè.
14. Riferimento tasti.

INTERFACCIA SOFTWARE



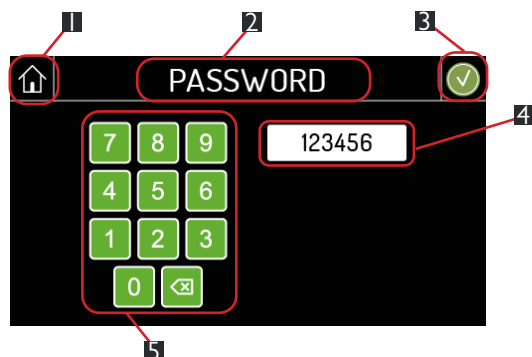
USURA MACINE

1	Tasto Home
2	Tasto pag. Tecnico
3	Titolo Pagina
4	Tasto conferma
5	Durata vita macine
6	Dosi mancanti
7	Ripristino vita macine
8	Dosi superate
9	Tastiera modifica vita

1. Ritorna alla schermata principale senza salvare le modifiche.
2. Torna alla schermata impostazioni tecniche senza salvare.
3. Indica il nome della schermata attualmente visualizzata.
4. Conferma le modifiche effettuate. Nota: se non si vuole salvare, premere il tasto home (1) o torna indietro (2).
5. Visualizza la vita delle macine. Macine standard: 70.000 dosi.
6. Indica il numero di dosi rimanenti prima di dover sostituire le macine.
7. Usare solo dopo la sostituzione delle macine. Ripristina il valore di vita macine al massimo impostato (aggiorna la cella 6).
8. Mostra quante dosi sono state erogate oltre il limite consigliato di vita delle macine.
9. Permette di inserire un nuovo valore personalizzato per la durata delle macine.

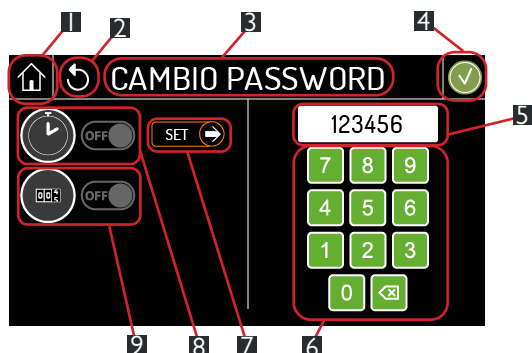


Per motivi di sicurezza, il sistema richiederà sempre l'inserimento della password attuale per accedere alla schermata di modifica della password.



PASSWORD

1	Tasto Home
2	Titolo Pagina
3	Tasto conferma
4	Password inserita
5	Tastiera modifica vita



MODIFICA PASSWORD

1	Tasto Home
2	Titolo Pagina
3	Tasto conferma
4	Password inserita
5	Tastiera modifica vita

È possibile modificare la password di accesso alle pagine “Impostazioni/Dosi” e “Contatori” cliccando sul pulsante SET (7).

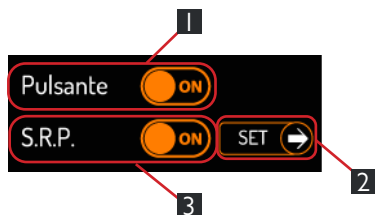
Utilizzando il tastierino numerico (6), inserire la nuova password.

La password appena impostata comparirà nel campo (5). (minimo valori 6)

Per confermare la modifica, cliccare il pulsante di conferma (4).

È inoltre possibile abilitare o disabilitare la protezione per le singole pagine “Impostazioni/Dosi” e “Contatori” tramite i tasti (8/9).

MODALITÀ FUNZIONAMENTO



1	Modalità pulsante
2	Tasto SET S.R.P.
3	Modalità S.R.P.

- Se solo questa funzione viene impostata su ON, il macinacaffè opererà nella seguente modalità:
 - L'operatore seleziona la dose desiderata (Dose 1, Dose 2 o Dose 3), che rimarrà preselezionata.
 - Ogni volta che il portafiltro viene posizionato nella forcina, il macinacaffè erogherà automaticamente la dose preselezionata.
- Tasto per configurare il sistema di riconoscimento portafiltro: da utilizzare durante la prima installazione per una corretta calibrazione del sistema.
- se attivata, questa funzione consente al macinacaffè di riconoscere automaticamente se è stato posizionato un portafiltro per dose singola o dose doppia nella forcina, e avvia automaticamente l'erogazione di conseguenza.



Nella schermata Home verrà aggiornato il simbolo che indica la modalità di funzionamento attiva.



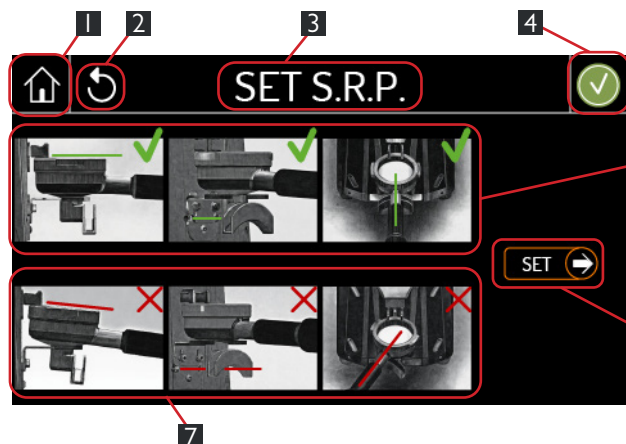
ESEMPIO FUNZIONAMENTO



Durante l'erogazione, in qualsiasi modalità di funzionamento(4), verrà visualizzato un timer (3) che indica il tempo rimanente alla fine della dose. Premendo il tasto della dose selezionata durante l'erogazione (2), il ciclo verrà messo in pausa, mantenendo visibile il tempo residuo (3). Premendo invece il tasto Stop (1), l'erogazione verrà interrotta completamente e si uscirà dalla modalità di erogazione.



Prestare particolare attenzione alla regolazione della forcella e al corretto posizionamento del portafiltro, elementi fondamentali per garantire il corretto funzionamento dell'apparecchio.



INLUSTRAZIONE S.R.P.

1	Tasto Home
2	Tasto pag. Tecnico
3	Titolo Pagina
4	Tasto conferma
5	posizione di SET giuste
6	Tasto SET
7	posizione di SET sbagliate

Una volta regolata correttamente la forcella, come indicato, e compreso il corretto posizionamento del portafiltro, premere il tasto SET (6) per confermare la configurazione.



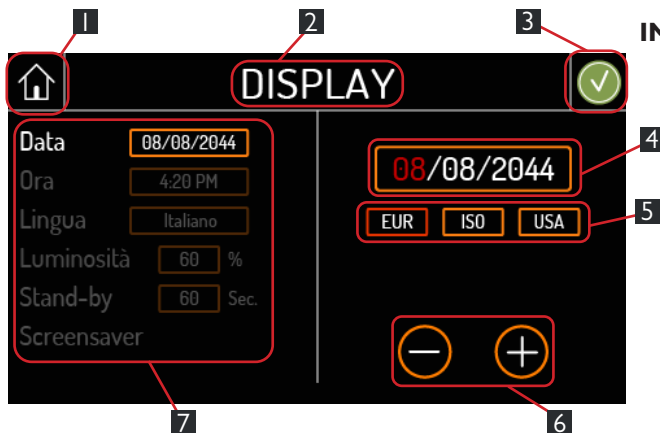
SET S.R.P.

1	Tasto Home
2	Tasto pag. Tecnico
3	Titolo Pagina
4	Tasto conferma
5	Istruzioni di SET
6	indicatore di rilevamento

Posizionare il portafiltro con singolo beccuccio (1 dose) per avviare la configurazione del riconoscimento portafiltro. Una volta inserito correttamente, comparirà il simbolo (6) che confermano l'avvenuta calibrazione. Per verificare il corretto funzionamento del sistema, posizionare il portafiltro doppia dose con doppio beccuccio sulla forcella, se tutto è impostato correttamente, l'indicatore (6) si illuminerà sul simbolo della dose 2.



Se non compare il simbolo (6) di corretto rilevamento del portafiltro, verificare che la forcella sia posizionata correttamente.



IMPOSTAZIONI DISPLAY

1	Tasto Home
2	Titolo Pagina
3	Tasto conferma
4	Data impostata
5	Formato data
6	Tasti per modifica
7	impostazioni display

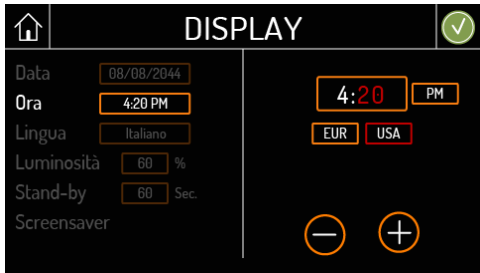
1. Consente di tornare alla schermata principale.
2. Identifica la sezione corrente.
3. Salva le modifiche effettuate. In alternativa, premere il tasto (1) per uscire senza salvare.
4. Mostra la data attualmente selezionata.
5. possibilità di selezionare il formato desiderato: (EUR: giorno/mese/anno) (ISO: anno/mese/giorno) (USA: mese/giorno/anno)
6. consentono di aumentare o diminuire i valori impostati.
7. permettono di modificare i parametri visualizzati.

È possibile modificare data, ora, tempo di stand-by, luminosità dello schermo e lingua dei menù cliccando nelle celle corrispondenti, utilizzando i pulsanti di regolazione (6) e confermando le modifiche con il pulsante di conferma (3).

Il tempo di stand-by, espresso in secondi, rappresenta l'intervallo di inattività necessario per attivare lo screensaver.

Cliccando sul pulsante "Screensaver" è possibile personalizzare la schermata di attesa, inserendo una chiavetta USB contenente l'immagine o le immagini desiderate nella porta dedicata. (Vedi pagina 28).

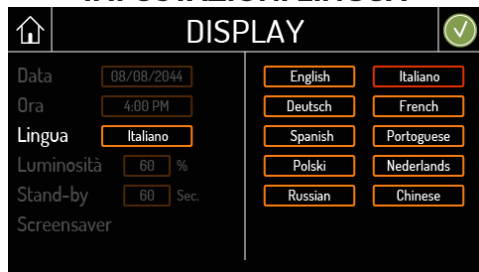
IMPOSTAZIONI ORA



Per modificare l'ora:

Selezionare la voce "Ora" nel menu laterale sinistro del display. Successivamente, toccare il valore desiderato nella parte destra dello schermo e modificarlo utilizzando i tasti "+" e "-".

IMPOSTAZIONI LINGUA



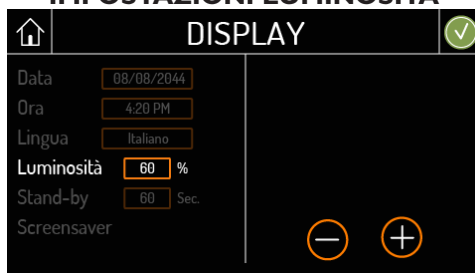
The screenshot shows the 'DISPLAY' settings menu. On the left, there are fields for 'Data' (08/08/2044), 'Ora' (4:00 PM), 'Lingua' (Italiano), 'Luminosità' (60 %), 'Stand-by' (60 Sec.), and 'Screensaver'. On the right, there is a grid of language buttons: English, Italiano, Deutsch, French, Spanish, Portoguese, Polski, Nederlands, Russian, and Chinese. The 'Italiano' button is highlighted with a red border.

Per modificare le impostazioni della lingua: Selezionare la casella “Lingua” nella parte sinistra della schermata, quindi scegliere la lingua desiderata tra quelle disponibili nella parte destra. La lingua selezionata verrà evidenziata con una cella rossa. Per confermare, premere la spunta verde in alto a destra.

Impostazione della luminosità:

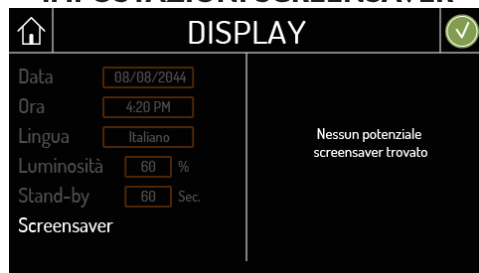
Questa opzione consente di regolare l'intensità della luce emessa dal display, adattandola alle preferenze dell'utente o alle condizioni di illuminazione circostante.

IMPOSTAZIONI LUMINOSITÀ



The screenshot shows the 'DISPLAY' settings menu. On the left, there are fields for 'Data' (08/08/2044), 'Ora' (4:20 PM), 'Lingua' (Italiano), 'Luminosità' (60 %), 'Stand-by' (60 Sec.), and 'Screensaver'. On the right, there are two large circular buttons with minus and plus signs. The 'Luminosità' field is highlighted with a red border.

IMPOSTAZIONI SCREENSAVER



The screenshot shows the 'DISPLAY' settings menu. On the left, there are fields for 'Data' (08/08/2044), 'Ora' (4:20 PM), 'Lingua' (Italiano), 'Luminosità' (60 %), 'Stand-by' (60 Sec.), and 'Screensaver'. On the right, there is a large text area that says 'Nessun potenziale screensaver trovato'. The 'Screensaver' field is highlighted with a red border.



Schermata screensaver:

La schermata dello screensaver si presenterà vuota o con un messaggio specifico nel caso in cui non venga inserita una chiavetta USB o se la chiavetta USB non contiene file compatibili da caricare. (Vedi pagina 29).

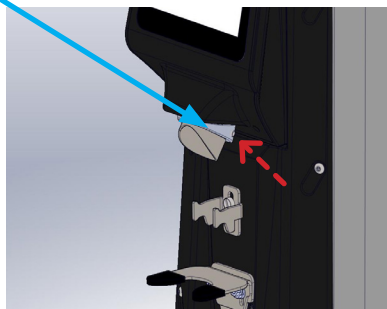


MODALITÀ RISPARMIO ENERGETICO:

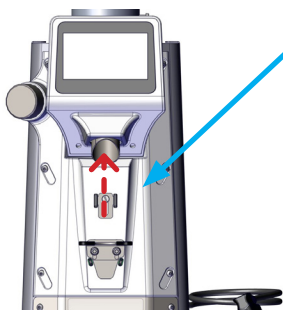
Dopo 2 ore di inattività, il macinacaffè entra automaticamente in modalità risparmio energetico, spegnendo il display e i LED.

Per uscire da questa modalità è sufficiente toccare il display o posizionare il portafiltro nella forcella.

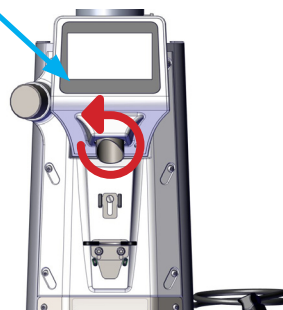
Allentare il grano e
togliere il collare.



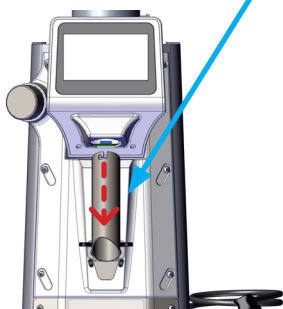
Spingere verso
l'interno il tubo di
uscita del caffè.



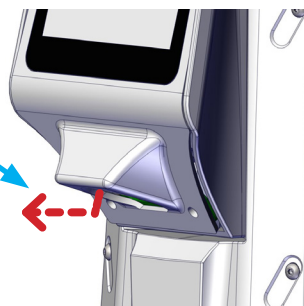
Ruotare il tubo in
senso antiorario.



Tirare verso il basso
per rimuovere il
tubo di uscita del
caffè.

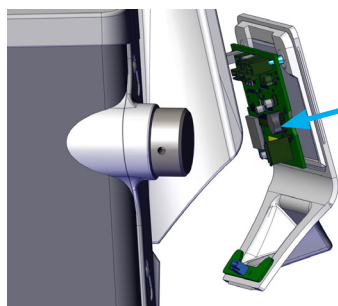


Sganciare la parte
inferiore del supporto
display.





Far scivolare il display verso il basso fino a separarlo dal supporto frontale



Nella parte posteriore del display, individuare il connettore USB. Inserire la chiavetta.

**# chiavetta
massimo 8 GB**

**IMAGE:
480 X 272 PX - PNG**



L'immagine scelta per lo screensaver deve essere in formato “.PNG” e avere una risoluzione di 480 x 272 pixel. La chiavetta USB può contenere un massimo di 20 immagini.

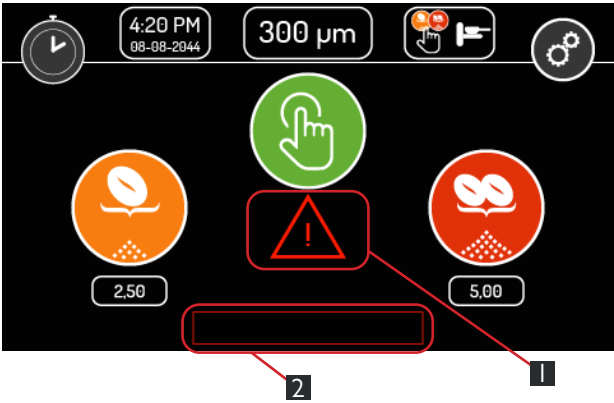


IMPOSTAZIONI SCREENSAVER

1	Tasto Home
2	Titolo Pagina
3	Tasto conferma
4	Elenco Usb
5	Tasto di trascinamento
6	Test logo
7	Caricamento logo
8	Tasto selezionato

Una volta inserita la chiavetta USB con la nuova immagine, selezionare l'immagine desiderata dall'elenco (4). Per verificare se l'immagine selezionata è quella corretta, premere il tasto TEST (6). Se si è soddisfatti della scelta, premere il tasto carica (7) per confermare la nuova immagine come screensaver.

ALLARMI



1	Simbolo di allarme
2	descrizione allarme



Tutti gli allarmi vengono visualizzati nella Home Page, contrassegnati dal simbolo di pericolo (1) e accompagnati da una descrizione sintetica (2).

DESCRIZIONE		SOLUZIONI
 AL-01	Errore sensore di prossimità connettore CN3	Controllare che il connettore a 8 vie sia correttamente collegato sia al display che al sensore SRP. Questa opzione è disattivabile nelle Impostazioni Tecniche. (Vedi pagina 24).
 AL-02	Errore sensore di prossimità connettore CN4	Controllare che il connettore a 8 vie sia correttamente collegato sia al display che al sensore SRP. Questa opzione è disattivabile nelle Impostazioni Tecniche. (Vedi pagina 24).
 AL-03	Errore eeprom	Indica un malfunzionamento della memoria del display. In questo caso, è necessario sostituire il display.
 AL-04	Errore touchscreen	Verificare il corretto inserimento del connettore che collega la scheda power display al touchscreen. Se il problema persiste dopo il controllo, potrebbe essere necessaria la sostituzione del display.
 AL-05	Errore sensore magnetico	Controllare che il connettore a 4 vie sia correttamente collegato sia al display che al sensore. Questa opzione è disattivabile nelle Impostazioni Tecniche. (Vedi pagina 21).

DESCRIZIONE

SOLUZIONI



Errore RTC

Indica un malfunzionamento della RTC del display. In questo caso, è necessario sostituire il display.



Errore di lettura del sensore magnetico (se legge valore non compreso tra 0 e 1016)

Contattare un tecnico qualificato per sostituire il sensore magnetico. La segnalazione può essere disattivata dal menu 'Impostazioni Tecnico'. (Vedi pagina 21).



Macine avvicinate di 100 o più micrometri, senza aver macinato.

Una volta avviata la macinatura, l'allarme scomparirà. In alternativa, è possibile eliminarlo aumentando il valore dei micron.



La vita utile delle macine è terminata. Si consiglia di procedere con la sostituzione.

Contattare un tecnico qualificato per la sostituzione delle macine.



Se la data precede il 2025.

Contattare un tecnico qualificato per la sostituzione della batteria tampone. (sigla batteria: CR1225).



Il settaggio dei portafiltri non è stato effettuato.

Nella schermata tecnica è presente il tasto per impostare il S.R.P. (Vedi pagina 24).



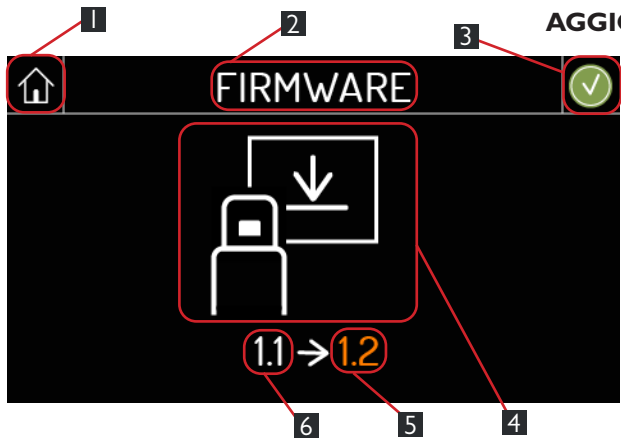
Accertarsi che il macinacaffè sia alimentato in maniera corretta, se collegato a una linea elettrica che presenta dei disturbi elettrici possono verificarsi problemi di mal funzionamento.

220V-230V: sovratensione 250V

110V-120V: sovratensione 137V

220V-230V: sottotensione 190V

110V-120V: sottotensione 91V



AGGIORNAMENTO FIRMWARE

1	Tasto Home
2	Titolo Pagina
3	Tasto conferma
4	Simbolo di agg.
5	firmware nuovo
6	firmware vecchio

Una volta inserita la chiavetta USB con il nuovo aggiornamento, accendere il macinacaffè. Se viene rilevato un aggiornamento, comparirà questa schermata. Il numero (6) indica la versione del firmware attualmente presente nel macinacaffè, mentre la voce (5) mostra l'aggiornamento rilevato nella chiavetta USB. Se si desidera procedere con l'aggiornamento del firmware, premere la spunta in alto a destra (3). Se non si vuole eseguire l'aggiornamento, premere la casetta in alto a sinistra (1).

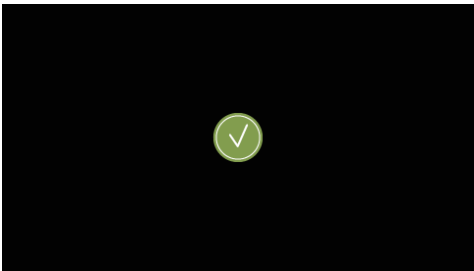
FASE DI AGG. FIRMWARE



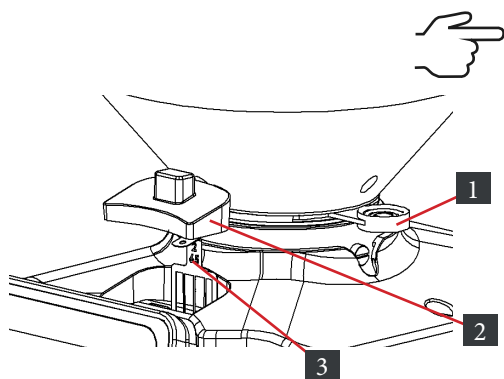
Una volta confermato l'aggiornamento del firmware, apparirà questa schermata.

Una volta completato l'aggiornamento, apparirà questa schermata, seguita dalla schermata HOME. Per verificare che l'aggiornamento sia stato applicato correttamente, controlla la pagina tecnica (pagina 21, voce 9).

AGGIORNAMENTO COMPLETATO



Se non appare questa schermata finale, significa che l'aggiornamento non è stato completato correttamente.



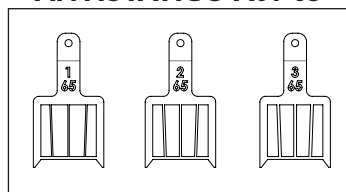
Per sostituire l'antistatico, è necessario prima svuotare completamente la camera di macinazione. Procedere come segue:

1. Chiudere la linguetta della campana (1).
 2. Avviare la macinatura fino a quando non esce più caffè macinato.
- Solo dopo che la macinatura è terminata, sarà possibile sostituire l'antistatico.

Una volta svuotata la camera di macinazione, sollevare la copertura dell'antistatico (2) e posicionarla in un luogo sicuro. Ora è possibile sollevare con molta attenzione l'antistatico (3). Se dovesse fare resistenza, effettuare dei leggeri spostamenti verso destra e sinistra mentre si tira verso l'alto.

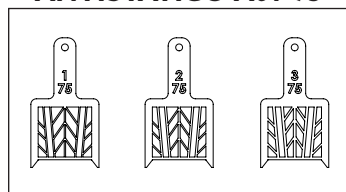
Il modello A01 è fornito con tre tipi di antistatico diversi per garantire la migliore erogazione. In caso di danni, è necessario sostituirlo per assicurare un corretto funzionamento.

ANTISTATICO A01-65



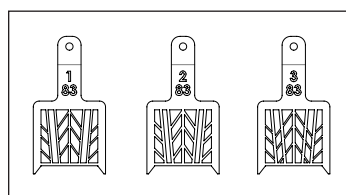
- 65/1 più leggero.
- 65/2 standard.
- 65/3 più rigido.

ANTISTATICO A01-75



- 75/1 più leggero.
- 75/2 standard.
- 75/3 più rigido.

ANTISTATICO A01-83



- 83/1 più leggero.
- 83/2 standard.
- 83/3 più rigido.

PULIZIA E MANUTENZIONE



Mantenere l'apparecchio sempre pulito e in ordine assicura una qualità ottimale del prodotto e ne prolunga la durata. Le parti da sostituire devono sempre essere ricambi originali per garantire il corretto funzionamento e la sicurezza dell'apparecchio.



Ogni operazione di pulizia o manutenzione deve essere eseguita solo dopo aver scollegato la spina e atteso che l'apparecchio si raffreddi. Le operazioni devono essere svolte esclusivamente da personale qualificato, con adeguata conoscenza ed esperienza nell'uso dell'apparecchio.

Per garantire un funzionamento ottimale, è consigliato pulire l'apparecchio almeno una volta a settimana. Prima di ogni operazione di pulizia, assicurarsi di spegnere l'apparecchio e scollegare la spina. Alla fine di ogni giornata lavorativa, pulire le superfici esterne e rimuovere eventuali residui di caffè.

Non utilizzare mai getti d'acqua né immergere l'apparecchio. Evitare l'uso di panni, spugne o detergenti abrasivi sulle superfici esterne per prevenire graffi o danni. Per le zone più difficili da raggiungere, utilizzare uno spazzolino o un pennello, mentre per le altre superfici è sufficiente un panno asciutto.

Campana: Verificare periodicamente che all'interno della campana non ci siano accumuli di residui. Se necessario, scollegare l'apparecchio dalla rete, rimuovere la campana e pulirla con acqua tiepida e sapone neutro. Risciacquarla accuratamente e asciugarla bene.

Corpo e piattino: Pulire con un panno umido imbevuto di acqua o alcol e asciugare con un panno asciutto.

Sistema di macinatura: Chiudere la linguetta della campana e avviare la macinatura fino a quando tutto il caffè in grani non sarà macinato. Rimuovere la lamina antistatica e, utilizzando la funzione manuale, avviare la macinatura per un paio di cicli per svuotare completamente la camera di macinazione. Successivamente, sganciare la bocchetta di erogazione e pulirla con uno straccio asciutto.

GUASTI E RIMEDI

In caso di malfunzionamento o difetto dell'apparecchio, o se si sospetta un guasto dovuto a una caduta, scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente. Se non si riesce a risolvere il problema seguendo le indicazioni fornite nella tabella sottostante, è necessario rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato per una diagnosi e riparazione professionale.



Solo personale specializzato e competente è autorizzato ad effettuare interventi e riparazioni sull'apparecchio. L'azienda declina ogni responsabilità per danni derivanti da riparazioni non eseguite correttamente o da personale non autorizzato. In tali casi, la garanzia non sarà più valida.

PROBLEMA	SOLUZIONE
L'apparecchio non si accende.	Verificare che la spina sia correttamente inserita nella presa di corrente. Assicurarsi che l'interruttore di protezione a muro sia acceso. Controllare che l'interruttore dell'apparecchio sia in posizione 'On' e che il relativo indicatore luminoso sia acceso. Se il problema si verifica dopo un lungo periodo di uso intensivo o in caso di sovraccarico, potrebbe essere attivata la protezione termica del motore. In tal caso, attendere almeno 20 minuti prima di riprovare.
La granulometria non è uniforme.	Provare a macinare con una regolazione molto grossa per alcuni secondi, quindi ripristinare la regolazione corretta. Se il problema persiste, contattare l'assistenza tecnica per verificare o sostituire le macine.
Il caffè non esce correttamente dalla bocchetta erogatrice.	Verificare che la bocchetta erogatrice del caffè sia libera da ostruzioni. Controllare l'antistatico e accertarsi che la bocchetta sia correttamente collegata.
Il motore si blocca.	Se il motore dovesse bloccarsi a causa di una regolazione errata della macinatura o della presenza di un corpo estraneo nelle macine, provare ad aumentare la granulometria (500 micron) ruotando la manopola micrometrica in senso antiorario. Se il problema persiste, potrebbe essere il condensatore esaurito, in tal caso è necessario rivolgersi a personale tecnico qualificato. Se il motore si blocca a causa di temperature elevate, contattare un tecnico specializzato.
la modalità pulsante o S.R.P. non funziona.	Verificare che la forcella sia posizionata correttamente. Disattivare la modalità S.R.P. e il pulsante, quindi provare a eseguire un' erogazione. Se l'erogazione avviene correttamente, riattivare la modalità pulsante e riprovare a eseguire un'altra erogazione. Se l'erogazione non si attiva, staccare la forcella e premere delicatamente il piccolo pulsante con un dito. Se il pulsante non funziona, sarà necessario sostituire la scheda S.R.P.

MESSA FUORI SERVIZIO TEMPORANEA

Se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo, è necessario eseguire le seguenti operazioni:

- Macinare tutti i chicchi di caffè fino a svuotare completamente la tramoggia.
 - Spegner l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente.
 - Rimuovere la campana.
 - Pulire l'apparecchio seguendo le indicazioni nel capitolo 'Pulizia e manutenzione'.
- Infine, riporre l'apparecchio in un luogo asciutto, privo di polvere e umidità.

SMALTIMENTO

Questo prodotto è conforme alla Direttiva EU 2002/96/EC.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche.



L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta, pena le sanzioni previste dalla vigente legislazione sui rifiuti. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dimesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo di materiali di cui è composto il prodotto.

Per informazioni più dettagliate inerenti ai sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto. I prodotti e gli importatori ottemperano alla loro responsabilità per il riciclaggio, il trattamento e lo smaltimento ambientalmente compatibile sia direttamente sia partecipando ad un sistema collettivo.



I componenti dell'imballo **NON** vanno dispersi nell'ambiente ma devono essere smaltiti nel rispetto delle norme vigenti.

Dal momento in cui si decide di non utilizzare più l'apparecchio si raccomanda di renderlo inutilizzabile tagliando il cavo nel punto di uscita e di consegnarlo alle strutture specializzate per lo smaltimento.

Questo prodotto è garantito per difetti dei materiali o di costruzione.

Il periodo di garanzia può variare in base a leggi locali o usi commerciali del paese in cui il prodotto viene commercializzato. Si prega pertanto di contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

Nel periodo di garanzia questo prodotto potrà essere riparato o sostituito, a giudizio del produttore, senza costi aggiuntivi solo nel caso in cui esso sia stato utilizzato secondo quanto prescritto dal presente manuale d'uso e manutenzione.

Nel caso in cui questo prodotto necessiti di manutenzione o riparazione nel periodo coperto da garanzia, si prega di contattare il rivenditore per le istruzioni per la spedizione. Il prodotto dovrà essere spedito nel suo imballo originale o in un imballo adeguato.

Questa garanzia non si applica nei casi di abuso, improprio utilizzo o nel caso di riparazione non autorizzata. Questa garanzia non si applica inoltre a quelle parti del prodotto soggette ad usura quali ad esempio le macine.

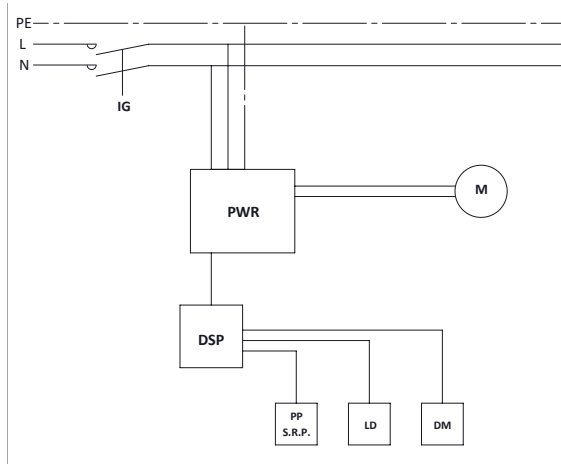
La garanzia copre limitatamente i costi di riparazione o sostituzione del prodotto o delle sue parti difettate, o un ammontare pari al prezzo pagato per l'acquisto. Sono da escludere ulteriori richieste di danni.



Le istruzioni sopra riportate devono essere osservate pena la decadenza della garanzia e delle responsabilità del costruttore.

In ogni caso queste istruzioni non possono coprire ogni possibile condizione, per cui si raccomanda l'uso responsabile dell'apparecchio.

SCHEMA ELETTRICO



IG: Interruttore Generale
PWR: Scheda Power
M: Motore
DSP: Scheda Display
PP: Pulsante Portafiltro
S.R.P.: Prilev. Portafiltro
LD: Led
DM: Sensore Magnetico

- Informations générales	40
- Identification des composants	41
- Avertissements généraux	43
- Données techniques	46
- Déballage	47
- Avertissements spéciaux	48
- Installation	49
- Préparation	50
- Réglage de la mouture	51
- Interface logicielle	52
- Page d'accueil	52
- Paramètres / Dosages	53
- Menu	54
- Compteurs	55
- Technicien	56
- Usure des meules	57
- Changer le mot de passe	58
- Mot de passe	58
- Modes de fonctionnement	59
- S.R.P.	60
- Écran de veille	61
- Screensaver	62
- USB	63
- Alarmes	65
- Mise à jour du firmware	67
- Antistatique	68
- Nettoyage et entretien	69
- Dépannage	69
- Désactivation temporaire	71
- Élimination	71
- Conditions de garantie	72
- Schéma électrique	72



Si la boîte contient du polystyrène expansé, elle doit être recyclée dans le récipient en plastique



INFORMATIONS GÉNÉRALES

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT L'INSTALLATION ET L'UTILISATION DU MOULIN À CAFÉ ÉLECTRONIQUE.

Ce document fournit toutes les indications nécessaires pour une utilisation correcte et sûre de l'appareil.

Le contenu doit être lu dans son intégralité et conservé pour d'éventuelles consultations futures.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Ce moulin est conçu exclusivement pour moudre les grains de café torréfié. Il est destiné à un usage professionnel par un personnel qualifié.

SÉCURITÉ

Avant d'effectuer toute opération, s'assurer que l'appareil est éteint et débranché du secteur.

Ne pas utiliser l'appareil avec les mains mouillées et ne pas introduire de liquide dans la trémie.

INSTALLATION

L'appareil doit être installé sur une surface plane, loin des sources d'eau et à proximité d'une prise électrique conforme aux réglementations locales.

UTILISATION

Suivez les instructions sur le panneau de commande pour sélectionner la dose et régler la mouture.

Le système peut fonctionner en mode temporisé.

ENTRETIEN

Nettoyer régulièrement l'appareil. Tout entretien extraordinaire doit être effectué exclusivement par du personnel technique autorisé.



IMPORTANT



ATTENTION

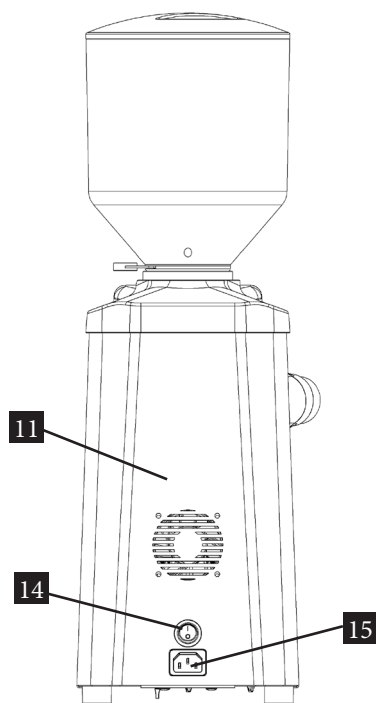
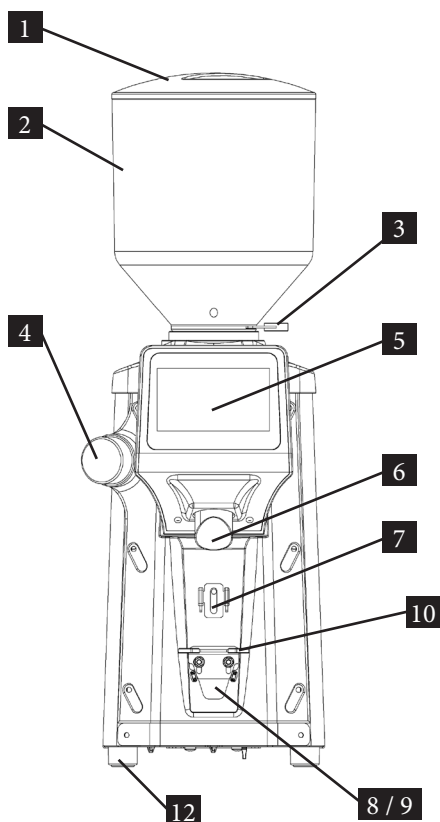


DANGER

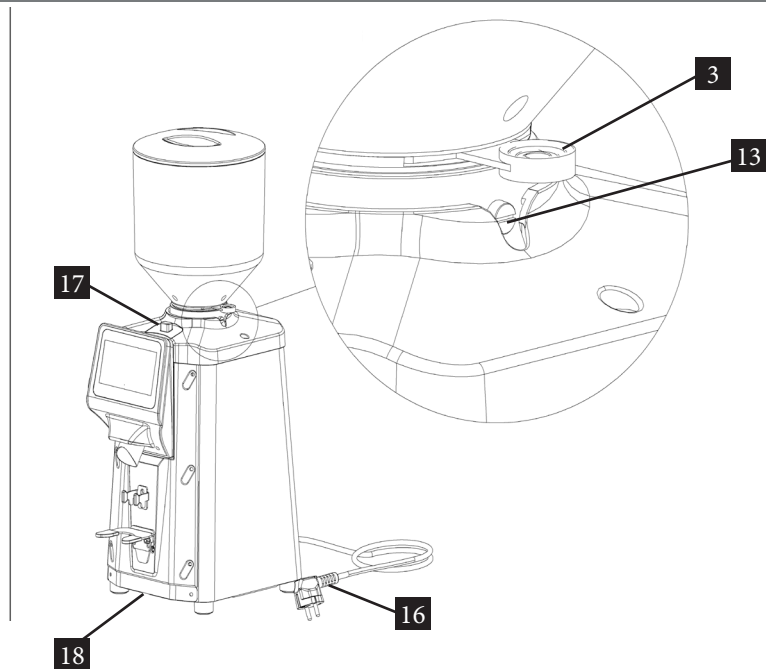
LÉGENDE

IDENTIFICATION DES COMPOSANTS

- | | | | |
|---|------------------------------|----|----------------------------|
| 1 | Couvercle | 10 | Support porte-filtre |
| 2 | Trémie à café | 11 | Corps |
| 3 | Languette cloche | 12 | Pieds |
| 4 | Réglage mouture | 13 | Vis de sécurité |
| 5 | Affichage | 14 | Interrupteur On-Off |
| 6 | Buse de distribution | 15 | Prise d'alimentation |
| 7 | Verrouillage du porte-filtre | 16 | Câble d'alimentation |
| 8 | Bouton de commutation | 17 | Couverture antistatique |
| 9 | Support réglable fourche | 18 | Étiquette d'identification |

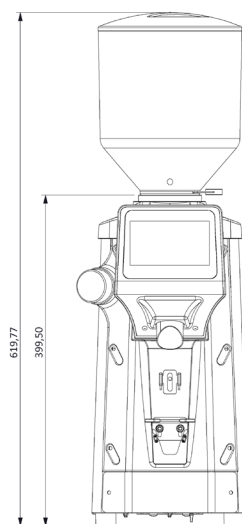
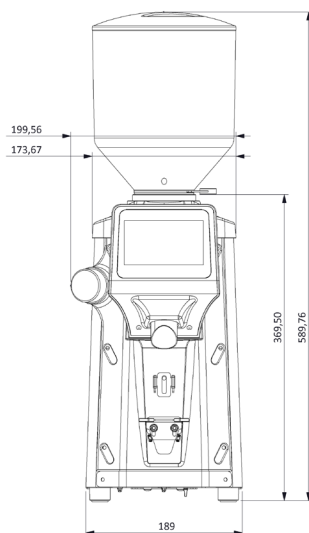
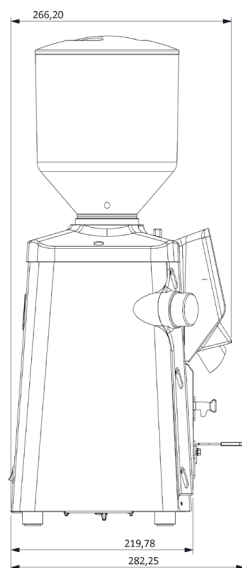


IDENTIFICATION DES COMPOSANTS



A01 65 / A01 75

A01 83



- Ce manuel, ainsi que la déclaration CE de conformité, font partie intégrante du moulin à café. Il doit donc être manipulé et stocké avec soin, mis à la disposition de tous les utilisateurs et accompagner la machine en cas de déplacement ou de revente à des tiers.
- Le contenu du manuel doit être lu et compris dans son intégralité avant de procéder à l'installation et à l'utilisation du moulin à café. Il doit également être conservé et maintenu en bon état pour d'éventuelles consultations futures.
- Cet appareil a été conçu exclusivement pour la mouture de grains de café torréfié. Toute autre utilisation doit être considérée comme impropre et potentiellement dangereuse. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation inappropriée ou incorrecte. Ne pas utiliser l'appareil pour moudre d'autres types d'aliments ou de matériaux en grains. Nos moulins à café sont des appareils destinés exclusivement à un usage professionnel par un personnel qualifié et ne sont pas adaptés à un usage domestique.
- L'appareil ne doit être utilisé que par du personnel qualifié. Il ne doit pas être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ni par des personnes qui ne sont pas familiarisées avec l'appareil, à moins qu'il n'ait été correctement instruit par une personne responsable de sa sécurité.

UTILISATIONS INCORRECTES

Sont considérés comme des utilisations incorrectes et donc dangereuses :

- L'utilisation de la machine pour moudre des produits autres que le café torréfié en grains.
- L'utilisation de l'appareil avec du café déjà moulu.
- L'utilisation de l'appareil par du personnel insuffisamment formé ou qui n'a pas lu et compris ce manuel d'instructions.
- L'utilisation de pièces de rechange non originales et/ou non spécifiques au modèle de broyeur-distributeur que vous possédez.

AVERTISSEMENTS POUR L'UTILISATEUR

L'utilisateur ne doit jamais, en aucun cas :

- Essayer d'enlever les corps étrangers accidentellement tombés à l'intérieur de la trémie ou dans la zone de mouture sans d'abord débrancher l'appareil du réseau électrique.
- Utiliser l'appareil avec les mains humides ou mouillées.
- Introduire tout type de liquide à l'intérieur de la trémie ou dans la zone de mouture.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

En cas de comportement anormal de la machine, toute intervention doit être effectuée exclusivement par du personnel technique chargé de l'entretien.

SÉCURITÉ ET CONDITIONS D'INSTALLATION

Pour garantir la sécurité de l'utilisateur et le bon fonctionnement de l'appareil, il est essentiel de respecter les dispositions suivantes :

- Éviter une mauvaise utilisation du cordon d'alimentation.
- Utiliser uniquement le câble d'origine fourni avec chaque machine à café.
- Protéger le câble des sources de chaleur élevées, des huiles et des arêtes vives.
- Si le câble est endommagé et qu'il est obligatoire de le remplacer par un nouveau câble, ne le remplacer que par des câbles d'origine fournis par le fabricant.

CODES CÂBLES :

I50400	SCHUKO	I50404	AUSTRALIE	I50408	ISRAËL	I50401	BRÉSIL
I50403	ROYAUME-UNI	I50407	AMÉRIQUE	I50409	SUISSE		

DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ – SÉRIE A01

Les moulins à café de la série A01 sont équipés des dispositifs de sécurité suivants :

- Protection thermique du moteur : le moteur est équipé d'un dispositif thermique qui le protège des surchauffes excessives.
- Système anti-intrusion sur la trémie : un champignon anti-intrusion, placé à l'intérieur de la trémie, empêche l'introduction accidentelle des doigts par l'opérateur.
- Vis de sécurité (voir page 7, fig. 13) : avant de connecter l'appareil au réseau électrique, il est obligatoire d'insérer la cloche et de visser correctement la vis de sécurité.
 - La vis ne doit jamais être retirée lorsque l'appareil est connecté au secteur.
 - Elle doit toujours être bien serrée pour s'assurer que la trémie et l'appareil forment un corps unique et indivisible.

CHOIX DU POINT D'INSTALLATION

Le lieu d'installation doit répondre aux conditions suivantes :

- La surface doit être plane, bien nivelée et suffisamment robuste pour supporter le poids de l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être installé à proximité d'éviers ou de robinets, afin d'éviter le risque de contact avec des jets ou des éclaboussures d'eau.
- L'appareil ne doit pas être installé à proximité de sources de chaleur.
- Une prise électrique conforme à la réglementation en vigueur dans le pays d'utilisation doit être disponible à proximité de l'appareil.

NETTOYAGE DES PIÈCES AU CONTACT DES ALIMENTS

- Les parties destinées au contact avec les aliments doivent être lavées séparément à la main, en utilisant de l'eau tiède et du savon neutre. Ne pas laver au lave-vaisselle. La trémie, si elle est vide, peut être lavée séparément avec de l'eau tiède et du savon neutre.

N'oubliez pas de débrancher l'appareil du secteur avant toute opération de nettoyage.

Ces appareils sont destinés à être utilisés dans des environnements commerciaux. L'installation doit être effectuée exclusivement par un personnel technique qualifié et autorisé, conformément aux réglementations en vigueur dans le pays d'utilisation.

La vis placée sous le moulin à café extérieur marqué du symbole  (symbole équipotentiel) doit être reliée à un nœud équipotentiel.

VÉRIFICATIONS ET MISES EN GARDE AVANT UTILISATION

Une installation incorrecte peut causer des dommages aux biens, aux personnes ou aux animaux, pour lesquels le fabricant **décline toute responsabilité.**

- Vérifier que la tension et la fréquence du réseau électrique correspondent à ce qui est indiqué sur l'étiquette appliquée sur chaque appareil.
- S'assurer que la **capacité électrique du système** est adaptée à la puissance et/ou au courant maximal absorbé par l'appareil.
- **La mise à la terre est obligatoire** : s'assurer que le système de mise à la terre est conforme aux réglementations de sécurité en vigueur.
- Avant d'insérer la fiche dans la prise ou d'activer l'interrupteur général en amont, vérifier que l'interrupteur de l'appareil est positionné sur « 0 » (**éteint**).

MAINTENANCE ET SÉCURITÉ OPÉRATIONNELLE

- Toute opération d'entretien ou de nettoyage ne doit être effectuée qu'après avoir débranché la fiche et en attendant le refroidissement complet de l'appareil.
- Ne pas utiliser de jets d'eau ou de machines à vapeur directement sur l'appareil.
- En cas d'endommagement du cordon d'alimentation, celui-ci doit être remplacé exclusivement par le fabricant, son agent agréé ou un personnel qualifié, afin d'éviter tout risque.

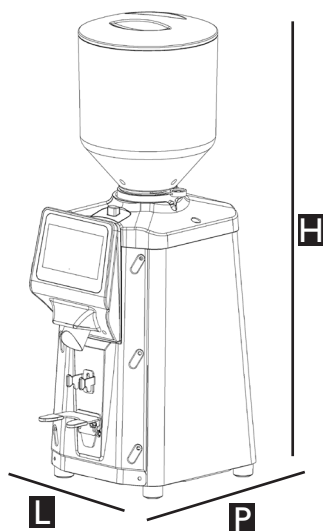
COMMANDES ET INTERFACE

L'appareil est contrôlé par un interrupteur marche/arrêt et un écran TACTILE, à partir duquel il est possible de sélectionner et de configurer toutes les fonctions de fonctionnement. Toutes les informations relatives à l'état de fonctionnement de l'appareil sont affichées directement sur l'écran.

DONNÉES TECHNIQUES

CLOCHES							
1 500 g				1 200 g			
Ø (mm)	200			Ø (mm)	174		
h (mm)	275			h (mm)	245		
500 g				250 g			
Ø (mm)	174			Ø (mm)	174		
h (mm)	183			h (mm)	136		

	A01-65 / A01-75		A01-83	
Dimensions	L 189 x P 283 x H 590 mm (trémie standard 1 200 g)		L 189 x P 283 x H 620 mm (trémie standard 1 200 g)	
Poids net	12,1 kg		13,1 kg	
Tension	220-240 V	110-120 V	220-240 V	110-120 V
Puissance	270 W	480 W	430 W	530 W
R.P.M.	1 480 (50 Hz)	1 770 (60 Hz)	1 480 (50 Hz)	1 770 (60 Hz)





Pour éviter tout risque de contamination hygiénique, il est recommandé de déballer l'appareil uniquement au moment de l'installation.

Après avoir ouvert l'emballage, vérifier soigneusement l'intégrité de l'appareil et l'absence de tout dommage visible.

En cas de doute ou d'anomalie, contactez rapidement votre revendeur, dans les huit jours suivant la date de réception, pour obtenir une assistance professionnelle.

En l'absence de communication dans les délais indiqués, la marchandise sera réputée acceptée.

Pour retirer correctement l'appareil de l'emballage, suivez la procédure suivante :

- 1** Placer l'emballage avec l'inscription « OPEN HERE » orientée vers le haut.
- 2** Ouvrir soigneusement l'emballage.
- 3** Retirer l'emballage contenant la cloche.
- 4** Soulever l'appareil en le saisissant par le bas, en veillant à ne pas l'endommager.



Les composants de l'emballage doivent être éliminés conformément à la réglementation en vigueur en matière de déchets.

Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants ou des personnes fragiles, car ils peuvent représenter une source de danger potentiel.



Au moment où il est décidé de ne plus utiliser l'appareil, il est recommandé de le rendre inutilisable en coupant le cordon d'alimentation au point de sortie.

Ensuite, l'appareil doit être livré à des installations spécialisées pour l'élimination des déchets électriques et électroniques, conformément aux réglementations environnementales locales en vigueur.

Lisez attentivement et respectez scrupuleusement les avertissements et les instructions contenus dans ce manuel.

L'appareil est fourni déjà équipé d'un câble et d'une fiche pour la connexion directe à la prise de courant.

AVERTISSEMENTS PARTICULIERS



Ne pas altérer l'appareil de quelque manière que ce soit.
Toute intervention non autorisée ou raccordement non conforme entraînera l'annulation de la garantie du fabricant.



- **POUR TOUTE INTERVENTION SUR L'APPAREIL, S'ADRESSER EXCLUSIVEMENT À DES CENTRES DE SERVICE AGRÉÉS.**
- **N'UTILISER QUE DES ACCESSOIRES ET DES PIÈCES DE RECHANGE D'ORIGINE, SPÉCIFIQUEMENT INDIQUÉS POUR LE MODÈLE EN COURS D'UTILISATION.**
- **NE JAMAIS TIRER LE CORDON D'ALIMENTATION POUR DÉBRANCHER LA FICHE DE LA PRISE.**
- **NE JAMAIS LAISSER L'APPAREIL ALLUMÉ SANS SURVEILLANCE.**
- **NE JAMAIS FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL S'IL APPARAÎT DÉFECTUEUX OU ENDOMMAGÉ.**
- **NE PAS COUVRIR L'APPAREIL PENDANT LE FONCTIONNEMENT, POUR ÉVITER LES RISQUES DE SURCHAUFFE OU D'INCENDIE.**
- **LAISSER REFROIDIR COMPLÈTEMENT L'APPAREIL AVANT DE LE DÉPLACER.**
- **POUR DES RAISONS DE SÉCURITÉ, L'APPAREIL DOIT TOUJOURS ÊTRE CONSIDÉRÉ SOUS TENSION, TANT QUE LA FICHE EST INSÉRÉE DANS LA PRISE DE COURANT.**



- Utiliser l'appareil exclusivement pour les fonctions prévues par le fabricant.
- En cas de non-utilisation prolongée, débrancher la fiche de la prise de courant.
- Placez l'appareil à une distance minimale de 5 cm du mur pour assurer une aération correcte.
- Le moteur est équipé d'un capteur thermique de sécurité qui coupe automatiquement l'alimentation en cas de surchauffe.
Dans cette circonstance :
 - Débrancher l'appareil du réseau électrique ;
 - Attendre le refroidissement complet du moteur ;
 - Contactez exclusivement du personnel technique qualifié.
 - Ne tentez pas de réparations autonomes.
- Si le broyeur-distributeur reste inactif pendant une longue période, nettoyez-le soigneusement, lavez et séchez la trémie, en la laissant ouverte pour éviter la formation d'odeurs ou de moisissures.

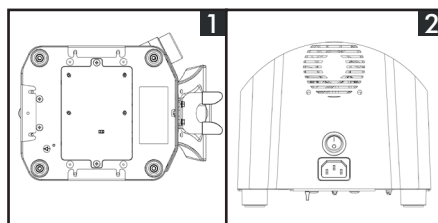


L'installation doit être effectuée par un personnel technique qualifié et habilité, conformément aux réglementations en vigueur dans le pays d'utilisation de l'appareil.

Une mauvaise installation peut causer des dommages aux biens, aux personnes ou aux animaux, pour lesquels le fabricant ne peut être tenu responsable.

Respectez scrupuleusement les avertissements suivants avant d'utiliser l'appareil :

- Vérifier que la tension et la fréquence du réseau électrique correspondent à celles indiquées sur l'étiquette appliquée sur chaque appareil (fig. 1).
- Vérifier que la capacité électrique du système est adaptée à la puissance et/ou au courant maximal absorbé par l'appareil.
- Il est obligatoire d'effectuer la mise à la terre. Vérifier que l'installation de mise à la terre est conforme aux normes de sécurité en vigueur.
- Placez l'appareil sur une surface solide et plane, en évitant les zones où il peut être renversé.
- Choisissez un endroit sec et protégé, loin des projections d'eau, des sources de chaleur, des flammes nues et des substances inflammables.
- Ne pas installer l'appareil à l'extérieur.
- Si elle est présente, placez la soucoupe dans le logement pour garder la zone de travail aussi propre que possible.
- Avant de connecter la fiche à la prise, s'assurer que le bouton On-Off est en position « O » (éteint) (fig. 2).
- Connectez le cordon d'alimentation à une prise protégée par un interrupteur magnétothermique ou par des fusibles. Éviter l'utilisation d'adaptateurs et de prises multiples.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas écrasé ou endommagé. Allonger le câble sur toute sa longueur, en l'empêchant de passer près des arêtes vives ou des surfaces chaudes.
- Éviter le contact du câble avec de l'huile et ne pas le laisser pendre librement du plan d'appui de l'appareil.
- Assurez-vous que le récipient à grains de café (trémie) est correctement positionné et que la languette est complètement ouverte jusqu'à la fin de la course.



INSTALLATION



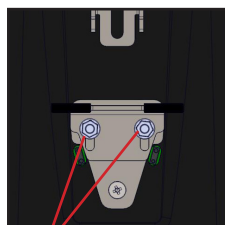
Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages aux personnes ou aux biens résultant d'une utilisation incorrecte, erronée ou déraisonnable de l'appareil. Les machines ont été conçues et construites pour être utilisées dans des applications commerciales, telles que les cuisines de restaurants, les cantines, les hôpitaux et les entreprises commerciales (boulangeries, bars, etc.). Tout autre type d'utilisation doit être considéré comme impropre et donc dangereux.



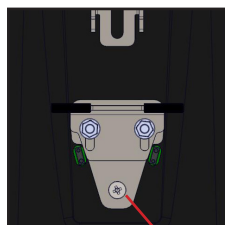
L'appareil doit être utilisé exclusivement aux fins prévues et non à d'autres fins. cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient supervisés ou aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et comprennent les dangers.

- les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans supervision.

PRÉPARATION



1



2

La fourche porte-filtre a été conçue pour être compatible avec différents porte-filtres présents dans les machines à café les plus courantes. Pour un réglage correct de la fourche, procédez comme suit :

- Desserrer les 2 vis de réglage (1).
- Placer le porte-filtre au-dessus de la fourche.
- Ensuite, serrer les vis de réglage. Le réglage optimal est celui qui soutient le porte-filtre en position horizontale, permettant au porte-filtre lui-même un minimum de mouvement pour entrer et sortir facilement de la fourche.

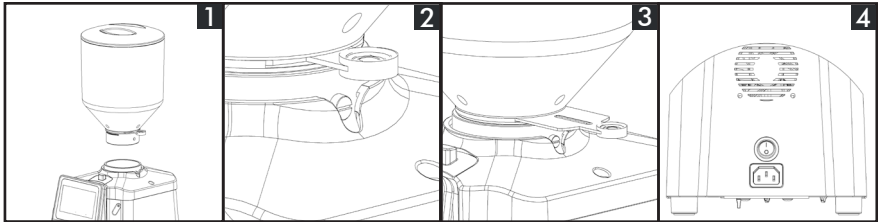
Fonctionnement avec un verre à café filtre

Il est possible de retirer la fourche porte-filtre en dévissant la vis (2) puis en la soulevant et en la retirant de son logement. et placer un récipient sous la buse de sortie de la poudre de café



Avant d'insérer la fiche dans la prise ou d'activer l'interrupteur général en amont, vérifier que l'interrupteur de l'appareil est positionné sur la position « 0 » (éteint). Placer la cloche dans son logement et visser la vis de sécurité (page 7, figure 13).

- 1 Placez la trémie à son emplacement.
- 2 Vissez la vis de sécurité.
- 3 insérez le café en grains dans la trémie et ouvrez la languette.
- 4 Insérez la fiche dans la prise et activez l'interrupteur général situé en amont, en plaçant l'interrupteur de l'appareil sur la position « I » (allumé).



Pour des raisons de sécurité, l'utilisateur n'est pas autorisé à retirer tout type de vis présente sur le moulin à café.

Cette opération est exclusivement réservée aux techniciens qualifiés et ne doit être effectuée qu'après avoir débranché l'appareil du réseau d'alimentation.

RÉGLAGE DE LA MOUTURE

Pour un réglage global correct du moulin à café, procédez comme suit :

L'appareil est livré avec un réglage de base réglé sur 300 microns. Cependant, il peut être nécessaire d'ajuster davantage le degré de mouture en fonction de plusieurs facteurs, tels que : le type de mélange utilisé, la température ambiante, les besoins spécifiques de distribution de la machine à café.

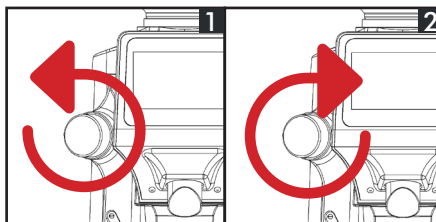
La granulométrie est visible sur l'écran.



Pour ajuster la granulométrie du café moulu, tournez la bague de réglage :

En tournant le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, on obtient un grain plus gros. (voir fig. 1) En tournant le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre, on obtient un grain plus fin. (voir fig. 2)

Remarque : Un tour complet du bouton correspond à une variation de 100 microns.

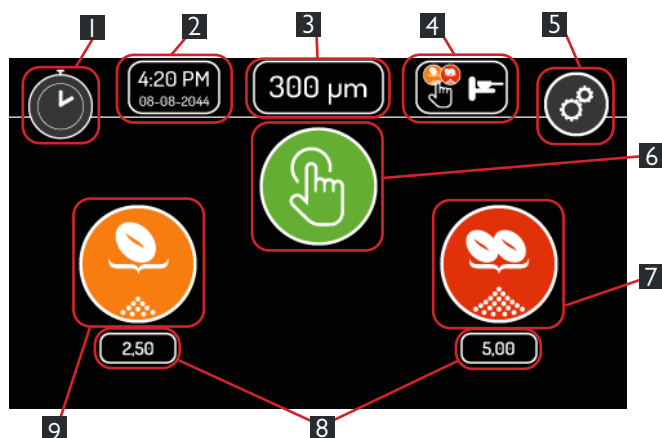


RÉGLAGE DE LA MOUTURE

RÉGLAGE DE LA DOSE ET CONTRÔLE DE LA MOUTURE

Pour obtenir la dose désirée, régler le temps de mouture à l'aide du panneau de commande. Il est recommandé de moulin de petites quantités de café lors des essais initiaux, afin de trouver la granulométrie correcte. Après chaque réglage, laisser la chambre de mouture se vider complètement, en ouvrant et en fermant la languette de la trémie pour arrêter ou rétablir la chute des grains. Indications pratiques : Si l'extraction de la boisson est très rapide, cela signifie que la mouture est trop grosse. Si l'extraction est très lente, cela signifie que le broyage est trop fin. Rappelez-vous que la qualité de la distribution est également influencée par d'autres facteurs, tels que : Le grammage de la dose, le nettoyage des filtres, la pression de pressage et la température ambiante

INTERFACE LOGICIELLE



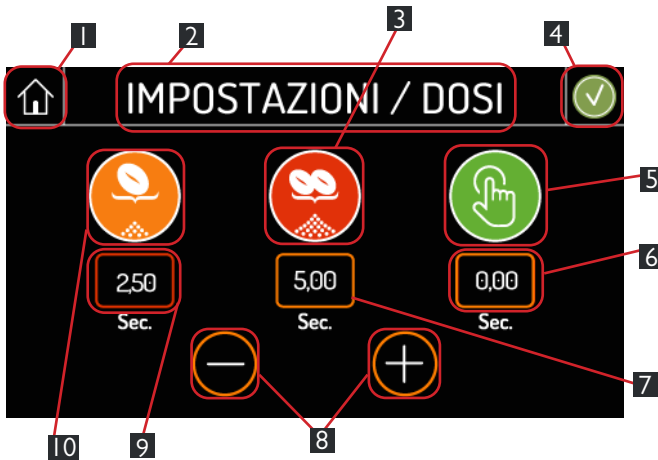
PAGE D'ACCUE

1	Temps dose
2	Date / Heure
3	Distance meules
4	Modes de distribution
5	Menu
6	Dose 3
7	Dose 2
8	Temps de dose réglés
9	Dose 1



Pour modifier les paramètres accessibles via des pages protégées par mot de passe, vous devez contacter un personnel technique qualifié.

1. Touche pour modifier les temps de distribution : permet de régler le temps de mouture associé à chaque dose.
2. Date et heure : modifiables en accédant au Menu Affichage.
3. Indicateur de distance des meules : affiche la valeur de la distance entre les meules, exprimée en microns, avec une plage de 0 à 1 060. Pour un espresso, le réglage idéal est compris entre 230 et 330 microns (1 micron = 0,001 mm).
4. Mode de fonctionnement : modifiable via le menu technique.
5. Touche Menu : permet d'accéder au menu des paramètres généraux.
6. Touche manuelle / troisième dose : utilisable pour la distribution manuelle ou, si configuré, pour activer une troisième dose avec le temps défini.
7. Touche deuxième dose : active la distribution de la deuxième dose avec le temps configuré.
8. Temps de réglage des doses : indique le temps de mouture configuré pour chaque dose.
9. Touche première dose : active la distribution de la première dose avec le temps configuré.



TEMPS DOSE

1	Bouton Accueil
2	Titre Page
3	Dose 2
4	Touche Confirmer
5	Dose 3
6	Touche Temps dose 3
7	Touche Temps dose 2
8	Touches Modifier le temps
9	Touche Temps dose 1
10	Dose 1

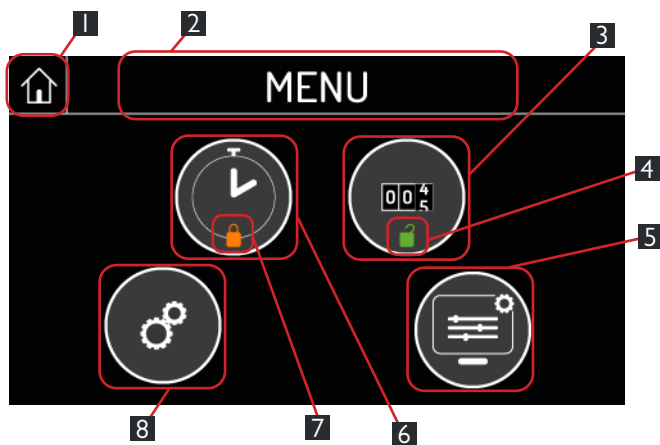
Il est possible de régler les temps de mouture des doses individuelles en sélectionnant la cellule de référence correspondante (positions 6, 7 et 9) et en modifiant la valeur à l'aide des boutons de réglage (position 8). Une fois le temps souhaité réglé, confirmer la sélection en appuyant sur le bouton de confirmation (position 4).



Deux modes de fonctionnement sont disponibles pour la dose manuelle :

- Si le temps est réglé sur « 0,00 », le bouton active la mouture continue, avec des cycles de fonctionnement d'une durée maximale de 300 secondes (5 minutes).
- Si le temps est réglé sur une valeur différente de « 0 », le bouton fonctionne comme une troisième dose temporisée (Dose 3).

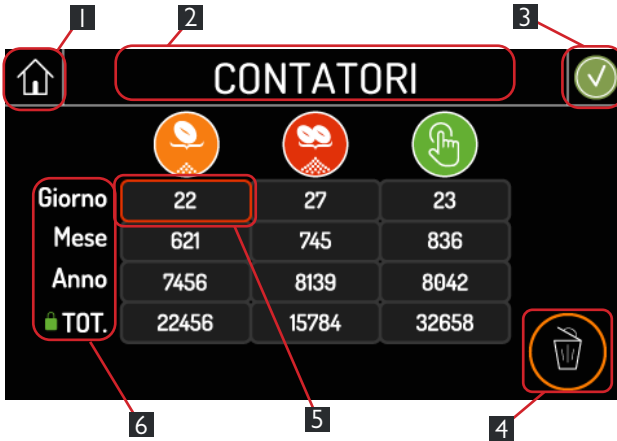
INTERFACE LOGICIELLE



MENU

1	Bouton Accueil
2	Titre Page
3	Compteurs
4	Cadenas ouvert
5	Paramètres d'affichage
6	Paramètres des doses
7	Cadenas fermé
8	Paramètres techniques

1. Touche Accueil : permet de revenir à l'écran principal.
2. Titre de la page : affiche le nom de la section actuellement utilisée.
3. Compteurs : permet de visualiser le nombre de doses délivrées.
4. Icône cadenas ouvert : indique que la page n'est pas protégée par mot de passe.
5. Paramètres d'affichage : permet de modifier la date/l'heure, la langue, la luminosité, le mode veille et de télécharger des logos personnalisés.
6. Paramètres des doses : accès direct à la configuration des doses (également disponible à partir de cet écran).
7. Icône cadenas fermé : indique que la page est protégée par mot de passe.
8. Paramètres techniques : permet de modifier le mode de fonctionnement et d'autres paramètres avancés.



COMPTEURS

1	Bouton Accueil
2	Titre Page
3	Touche confirmation
4	Touche supprimer
5	Cellule sélectionnée
6	Doses divisées

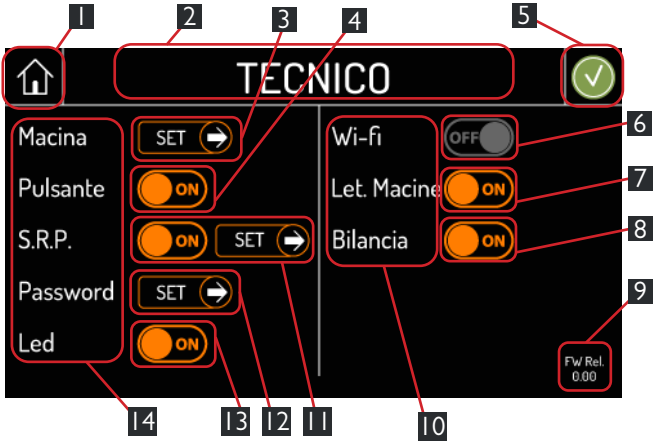
1. Touche Accueil : permet de revenir à l'écran principal.
2. Titre de la page : affiche le nom de la section actuellement utilisée.
3. Touche de confirmation : permet de confirmer les modifications apportées aux valeurs. Si vous ne souhaitez pas enregistrer les modifications, vous pouvez appuyer sur la touche (1), qui ne les enregistrera pas.
4. Réinitialisation du décompte : sélectionner la cellule (5) que vous souhaitez réinitialiser et appuyer sur la touche supprimer (4) pour réinitialiser le décompte.
5. Cellule sélectionnée : vous pouvez sélectionner les cellules correspondant aux différents décomptes (jour, mois, année) pour réinitialiser les valeurs spécifiques.
6. Les doses délivrées sont réparties en fonction de :
 - Dose 1
 - Dose 2
 - Dose 3

Chaque type de dose est ensuite divisé par jour, mois, année et total.



La valeur totale des doses n'est pas réinitialisable.

INTERFACE LOGICIELLE



TECHNIQUE

1	Bouton Accueil
2	Titre Page
3	Réglage des meules
4	Activer Bouton
5	Touche confirmation
6	Activer le Wi-Fi
7	Activer la lecture des meules
8	Activer Balance
9	Version firmware
10	Référence touches
11	Activer / set. S.R.P.
12	Réglage Mot de passe
13	Bouton Led
14	Référence touches

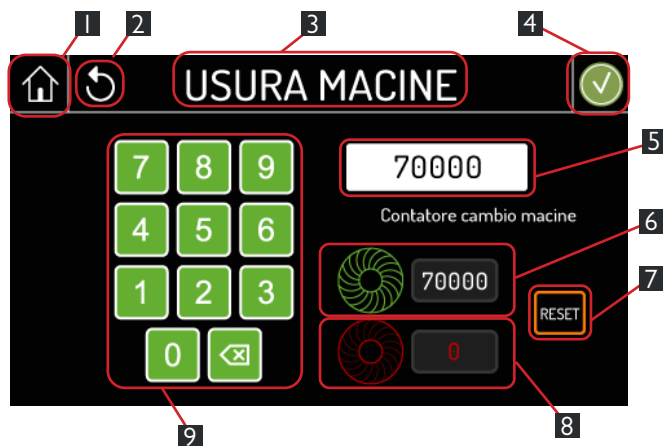
1. Permet de revenir à l'écran principal.
2. Visualise le nom de la section actuellement sélectionnée.
3. Permet de réinitialiser le compteur de la durée de vie des meules (voir page 22 pour plus de détails).
4. Active ou désactive la fonction de présélection de dose (voir page 24 pour plus d'informations).
5. Confirme les valeurs modifiées. Sinon, appuyez sur la touche Accueil (1) pour sortir sans enregistrer.
6. Active ou désactive la connectivité Wi-Fi.
7. Active ou désactive l'affichage de la distance entre les meules sur l'écran.

ACTIVÉ

DÉSACTIVÉ



8. Touche activation/désactivation soucoupe balance active ou désactive le fonctionnement de la soucoupe avec balance intégrée.
9. Indicateur version firmware : Affiche la version actuellement installée du firmware de l'appareil.
10. Référence des touches.
11. Active ou désactive le système de détection automatique du porte-filtre. (voir page 24 pour plus d'informations).
12. Permet de définir ou de modifier les mots de passe d'accès. Mot de passe par défaut : 123456. (Pour plus de détails, voir page 23.)
13. Active ou désactive les LED présentes à la sortie du café.
14. Référence des touches.



USURE DES MEULES

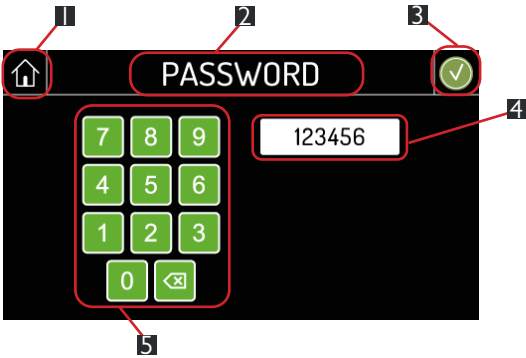
1	Bouton Accueil
2	Touche page Technique
3	Titre Page
4	Touche confirmation
5	Durée de vie des meules
6	Doses manquantes
7	Restauration durée de vie des meules
8	Doses dépassées
9	Clavier de modification durée de vie

1. Revenir à l'écran principal sans enregistrer les modifications.
2. Revenir à l'écran des paramètres techniques sans enregistrer.
3. Indique le nom de l'écran actuellement affiché.
4. Confirme les modifications apportées. Remarque : si vous ne voulez pas enregistrer, appuyez sur la touche Accueil (1) ou revenez en arrière (2).
5. Affiche la durée de vie des meules. Meules standards : 70 000 doses.
6. Indique le nombre de doses restantes avant de devoir remplacer les meules.
7. Utiliser uniquement après le remplacement des meules. Rétablit la valeur de la durée de vie des meules au maximum réglé (met à jour la cellule 6).
8. Indique combien de doses ont été délivrées au-delà de la durée de vie recommandée des meules.
9. Permet d'insérer une nouvelle valeur personnalisée pour la durée de vie des meules.

INTERFACE LOGICIELLE

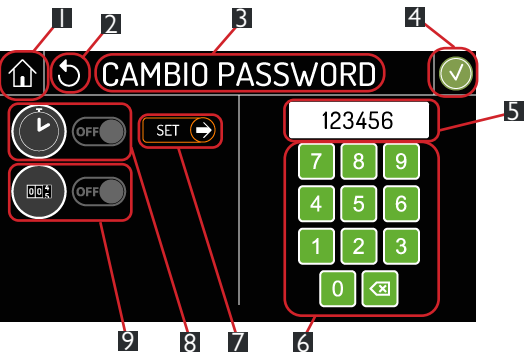


Pour des raisons de sécurité, le système demandera toujours la saisie du mot de passe actuel pour accéder à l'écran de modification du mot de passe.



MOT DE PASSE

1	Bouton Accueil
2	Titre Page
3	Touche confirmation
4	Mot de passe saisi
5	Clavier de modification durée de vie



MODIFIER LE MOT DE PASSE

1	Bouton Accueil
2	Titre Page
3	Touche confirmation
4	Mot de passe saisi
5	Clavier de modification durée de vie

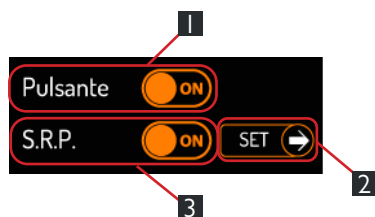
Vous pouvez modifier le mot de passe d'accès aux pages « Paramètres/Doses » et « Compteurs » en cliquant sur le bouton SET (7).

À l'aide du pavé numérique (6), entrez le nouveau mot de passe.

Le mot de passe que vous venez de définir apparaîtra dans le champ (5). (valeurs minimum 6)

Pour confirmer la modification, cliquer sur le bouton de confirmation (4).

Il est également possible d'activer ou de désactiver la protection pour les pages individuelles « Paramètres/Doses » et « Compteurs » à l'aide des touches (8/9).



MODE DE FONCTIONNEMENT

1	Mode bouton
2	Touche SET S.R.P.
3	Mode S.R.P.

1. Si seule cette fonction est réglée sur ON, le moulin à café fonctionnera de la manière suivante :
 - L'opérateur sélectionne la dose souhaitée (Dose 1, Dose 2 ou Dose 3), qui restera présélectionnée.
 - Chaque fois que le porte-filtre est placé dans la fourche, le moulin à café délivre automatiquement la dose présélectionnée.
2. Touche pour configurer le système de reconnaissance du porte-filtre : à utiliser lors de la première installation pour un étalonnage correct du système.
3. si elle est activée, cette fonction permet au moulin à café de reconnaître automatiquement si un porte-filtre à dose unique ou double a été placé dans la fourche, et démarre automatiquement la distribution en conséquence.



Sur l'écran d'accueil, le symbole indiquant le mode de fonctionnement actif sera mis à jour.

MANUEL



BOUTON OFF
S.R.P. OFF

BOUTON



BOUTON ON
S.R.P. OFF

S.R.P.



BOUTON ON
S.R.P. ON

EXEMPLE DE FONCTIONNEMENT



Pendant la distribution, dans n'importe quel mode de fonctionnement (4), une minuterie (3) indiquant le temps restant à la fin de la dose sera affichée. En appuyant sur la touche de la dose sélectionnée pendant la distribution (2), le cycle sera mis en pause, en gardant visible le temps restant (3). En appuyant sur la touche Stop (1), la distribution sera complètement interrompue et vous quitterez le mode de distribution.

INTERFACE LOGICIELLE



Portez une attention particulière au réglage de la fourche et au bon positionnement du porte-filtre, éléments fondamentaux pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil.

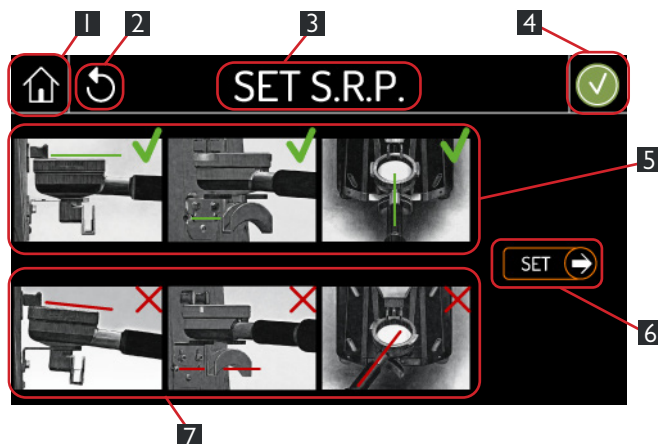


ILLUSTRATION S.R.P.

1	Bouton Accueil
2	Touche page Technique
3	Titre Page
4	Touche confirmation
5	position de SET correctes
6	Touche SET
7	position de SET incorrectes

Une fois la fourche correctement réglée, comme indiqué, et y compris le positionnement correct du porte-filtre, appuyer sur la touche SET (6) pour confirmer la configuration.



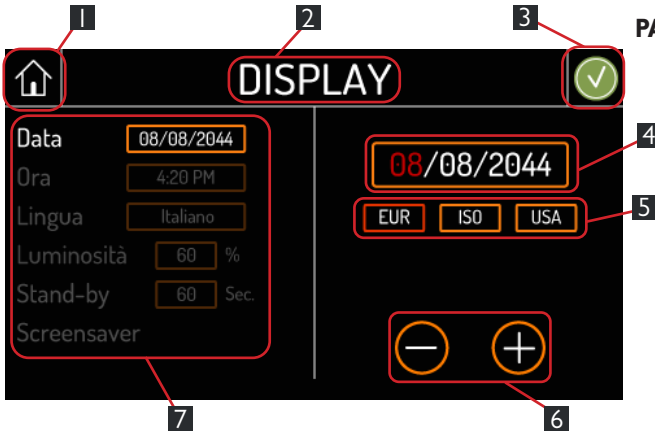
SET S.R.P.

1	Bouton Accueil
2	Touche page Technique
3	Titre Page
4	Touche confirmation
5	Instructions de SET
6	indicateur de détection

Placer le porte-filtre avec un seul bec (1 dose) pour démarrer la configuration de la reconnaissance du porte-filtre. Une fois inséré correctement, le symbole (6) qui confirme l'étalonnage réussi apparaîtra. Pour vérifier le bon fonctionnement du système, positionner le porte-filtre double dose avec double bec sur la fourche, si tout est réglé correctement, l'indicateur (6) s'allumera sur le symbole de la dose 2.



Si le symbole (6) de détection correcte du porte-filtre n'apparaît pas, vérifier que la fourche est correctement positionnée.



PARAMÈTRES D'AFFICHAGE

1	Bouton Accueil
2	Titre Page
3	Touche confirmation
4	Date paramétrée
5	Format date
6	Touches pour modifier
7	paramètres d'affichage

1. permet de revenir à l'écran principal.
2. Identifie la section en cours.
3. Enregistre les modifications effectuées. Sinon, appuyez sur la touche (1) pour sortir sans enregistrer.
4. Affiche la date actuellement sélectionnée.
5. possibilité de sélectionner le format souhaité : (EUR : jour/mois/année) (ISO : année/mois/jour) (USA : mois/jour/année)
6. permettent d'augmenter ou de diminuer les valeurs définies.
7. permettent de modifier les paramètres affichés.

Vous pouvez modifier la date, l'heure, le temps de veille, la luminosité de l'écran et la langue des menus en cliquant dans les cellules correspondantes, en utilisant les boutons de réglage (6) et en confirmant les modifications avec le bouton de confirmation (3). Le temps de veille, exprimé en secondes, représente l'intervalle d'inactivité nécessaire pour activer l'économiseur d'écran.

En cliquant sur le bouton « Écran de veille », vous pouvez personnaliser l'écran d'attente en insérant une clé USB contenant l'image ou les images souhaitées dans le port dédié. (Voir page 28).

PARAMÈTRES HEURE



Pour modifier l'heure :

Sélectionnez l'élément « Heure » dans le menu latéral gauche de l'écran. Ensuite, appuyez sur la valeur souhaitée sur le côté droit de l'écran et modifiez-la en utilisant les touches « + » et « - ».

PARAMÈTRES LANGUE



Pour modifier les paramètres de la langue :

Sélectionnez la case « Langue » sur le côté gauche de l'écran, puis choisissez la langue souhaitée parmi celles disponibles sur le côté droit. La langue sélectionnée sera mise en surbrillance avec une cellule rouge. Pour confirmer, appuyer sur la coche verte en haut à droite.

Réglage de la luminosité :

Cette option permet de régler l'intensité de la lumière émise par l'écran, en l'adaptant aux préférences de l'utilisateur ou aux conditions d'éclairage environnantes.

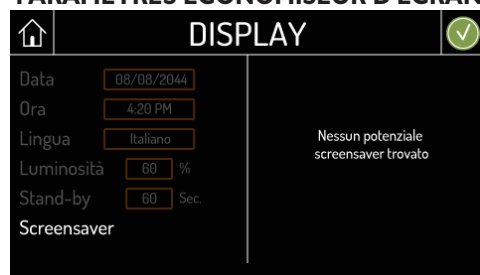
PARAMÈTRES LUMINOSITÉ



Écran de veille :

L'écran de l'économiseur d'écran sera vide ou avec un message spécifique dans le cas où aucune clé USB n'est insérée ou si la clé USB ne contient pas de fichiers compatibles à charger.
(Voir page 29).

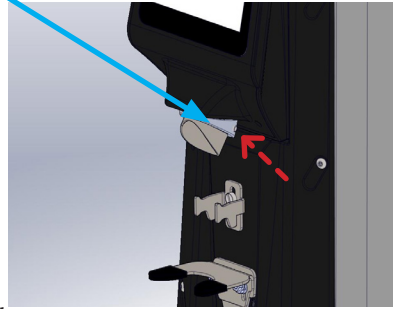
PARAMÈTRES ÉCONOMISEUR D'ÉCRAN



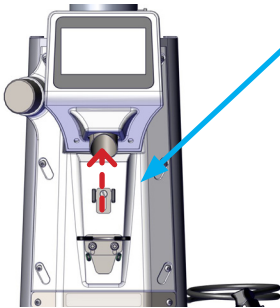
MODE D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE :

Après 2 heures d'inactivité, le moulin à café passe automatiquement en mode économie d'énergie, en éteignant l'écran et les LED.
Pour sortir de ce mode, il suffit de toucher l'écran ou de placer le porte-filtre dans la fourche.

Desserrer le goujon
et retirer le collier.



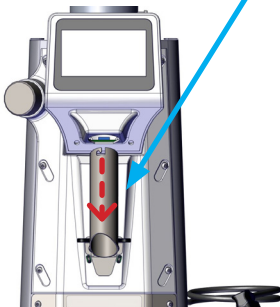
Pousser le tube de
sortie du café vers
l'intérieur.



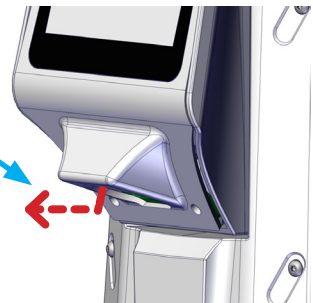
Tourner le tube
dans le sens in-
verse des aiguilles
d'une montre.



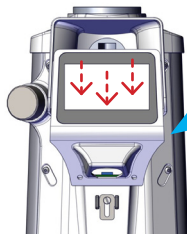
Tirer vers le bas
pour retirer le tube
de sortie du café.



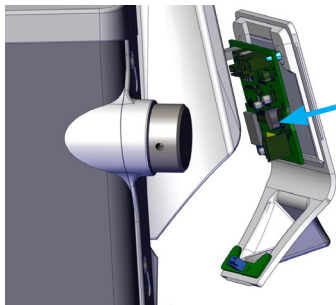
Débrancher la partie
inférieure du support
d'affichage.



INTERFACE LOGICIELLE



Faire glisser l'écran vers le bas jusqu'à ce qu'il soit séparé du support avant



À l'arrière de l'écran, localiser le connecteur USB.

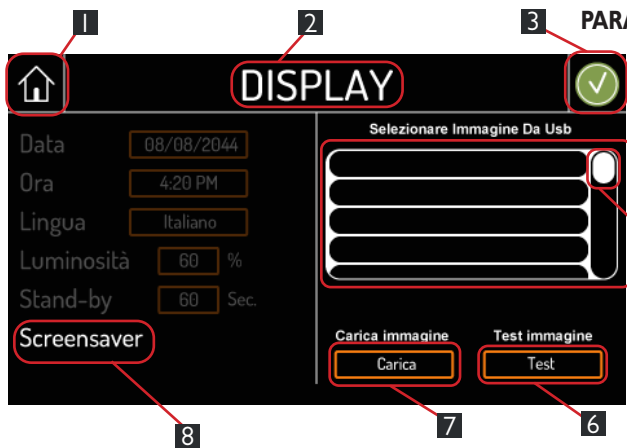
Insérer la clé.

clé maximum 8 Go

**IMAGE :
480 X 272 PX - PNG**



L'image choisie pour l'économiseur d'écran doit être au format « .PNG » et avoir une résolution de 480 x 272 pixels. La clé USB peut contenir un maximum de 20 images.

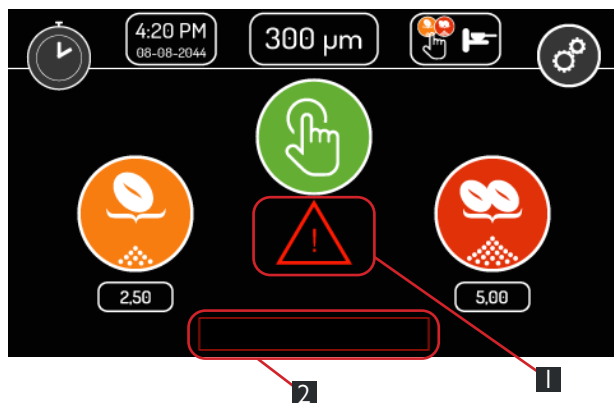


PARAMÈTRES ÉCONOMISEUR D'ÉCRAN

1	Bouton Accueil
2	Titre Page
3	Touche confirmation
4	Liste USB
5	Touche de glisser-déposer
6	Test logo
7	Chargement du logo
8	Touche sélectionnée

Une fois que vous avez inséré la clé USB avec la nouvelle image, sélectionnez l'image souhaitée dans la liste (4). Pour vérifier si l'image sélectionnée est correcte, appuyer sur la touche TEST (6). Si vous êtes satisfait du choix, appuyez sur la touche de chargement (7) pour confirmer la nouvelle image comme économiseur d'écran.

ALARMES



1	Symbole d'alarme
2	description alarme



Toutes les alarmes sont affichées sur la page d'accueil, marquées du symbole de danger (1) et accompagnées d'une description synthétique (2).

DESCRIPTION

SOLUTIONS



Erreur capteur de proximité
connecteur CN3

Vérifier que le connecteur 8 voies est correctement connecté à l'écran et au capteur SRP. Cette option est désactivable dans les Paramètres Techniques. (Voir page 24).



Erreur capteur de proximité
connecteur CN4

Vérifier que le connecteur 8 voies est correctement connecté à l'écran et au capteur SRP. Cette option est désactivable dans les Paramètres Techniques. (Voir page 24).



Erreur eeprom

Indique un dysfonctionnement de la mémoire de l'écran. Dans ce cas, il est nécessaire de remplacer l'écran.



Erreur écran tactile

Vérifier l'insertion correcte du connecteur qui connecte la carte Power Display à l'écran tactile. Si le problème persiste après le contrôle, le remplacement de l'écran peut être nécessaire.



Erreur capteur magnétique

Vérifier que le connecteur à 4 voies est correctement connecté à l'écran et au capteur. Cette option est désactivable dans les Paramètres Techniques. (Voir page 21).

DESCRIPTION

SOLUTIONS



Erreur RTC

Indique un dysfonctionnement du RTC de l'écran. Dans ce cas, il est nécessaire de remplacer l'écran.



Erreur de lecture du capteur magnétique (s'il lit une valeur non comprise entre 0 et 1 016)

Contactez un technicien qualifié pour remplacer le capteur magnétique. La signalisation peut être désactivée dans le menu « Paramètres Techniques ». (Voir page 21).



Démarrer mouture

Meules approchées de 100 micromètres ou plus, sans avoir moulu.

Une fois la mouture démarrée, l'alarme disparaîtra. Alternativement, il est possible de l'éliminer en augmentant la valeur des microns.



Remplacement meules

La durée de vie des meules est terminée. Il est recommandé de procéder au remplacement.

Contactez un technicien qualifié pour le remplacement des meules.



Batterie horloge déchargée

Si la date précède 2025.

Contactez un technicien qualifié pour le remplacement de la batterie tampon. (sigle batterie : CR1225).



Set S.R.P.

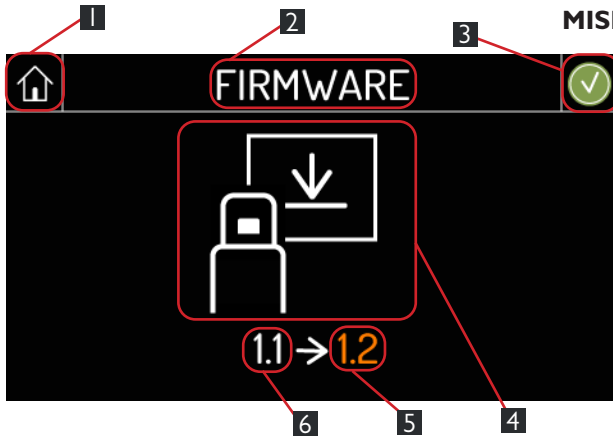
Le réglage des porte-filtres n'a pas été effectué.

Sur l'écran technique, il y a la touche pour définir le S.R.P. (Voir page 24).



S'assurer que le moulin à café est correctement alimenté, s'il est connecté à une ligne électrique qui présente des perturbations électriques, des problèmes de mauvais fonctionnement peuvent survenir.

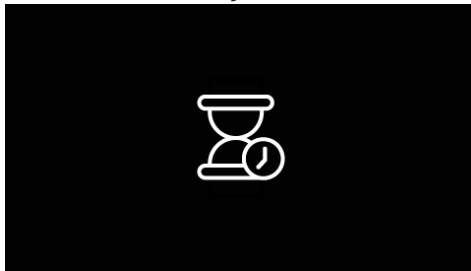
220 V-230 V : surtension 250 V
110 V-120 V : surtension 137 V
220 V-230 V : sous-tension 190 V
110 V-120 V : sous-tension 91 V



1	Bouton Accueil
2	Titre Page
3	Touche confirmation
4	Symbole de mise à jour
5	nouveau firmware
6	firmware ancien

Une fois la clé USB insérée avec la nouvelle mise à jour, allumez le moulin à café. Si une mise à jour est détectée, cet écran apparaîtra. Le numéro (6) indique la version du firmware actuellement présente sur le moulin à café, tandis que l'entrée (5) indique la mise à jour détectée sur la clé USB. Si vous souhaitez procéder à la mise à jour du firmware, appuyez sur la coche en haut à droite (3). Si vous ne voulez pas effectuer la mise à jour, appuyez sur la petite maison en haut à gauche (1).

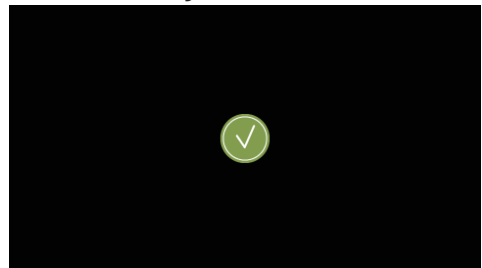
PHASE DE MISE À JOUR DU FIRMWARE



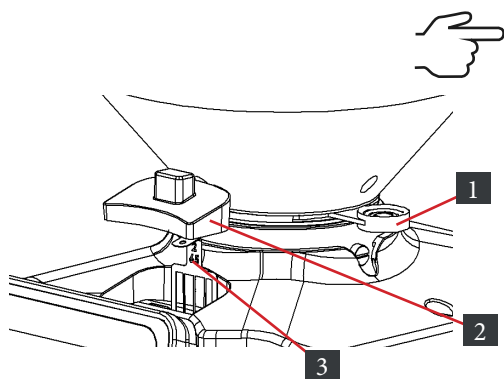
Une fois la mise à jour du firmware confirmée, cet écran apparaîtra.

Une fois la mise à jour terminée, cet écran apparaîtra, suivi de l'écran d'ACCUEIL. Pour vérifier que la mise à jour a été appliquée correctement, vérifiez la page technique (page 21, point 9).

MISE À JOUR TERMINÉE



Si cet écran final n'apparaît pas, cela signifie que la mise à jour n'a pas été effectuée correctement.



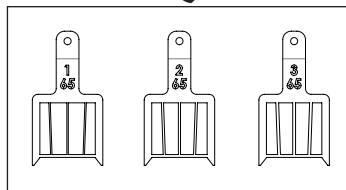
Pour remplacer l'antistatique, il faut d'abord vider complètement la chambre de mouture. Procédez comme suit :

1. Fermer la languette de la cloche (1).
2. Démarrer la mouture jusqu'à ce que le café moulu ne sorte plus. Ce n'est qu'une fois la mouture terminée qu'il sera possible de remplacer l'antistatique.

Une fois la chambre de mouture vidée, soulevez le couvercle de l'antistatique (2) et placez-le dans un endroit sûr. Il est maintenant possible de soulever très soigneusement l'antistatique (3). En cas de résistance, faites de légers mouvements vers la droite et la gauche tout en tirant vers le haut.

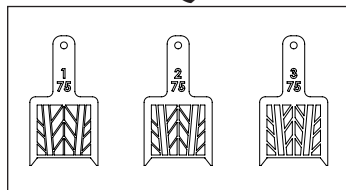
Le modèle A01 est livré avec trois types d'antistatiques différents pour assurer la meilleure distribution. En cas de dommages, il est nécessaire de le remplacer pour assurer un bon fonctionnement.

ANTISTATIQUE A01-65



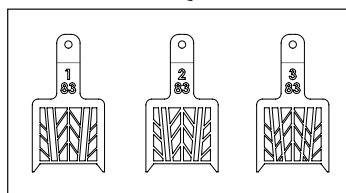
- 65/1 plus léger.
- 65/2 standard.
- 65/3 plus rigide.

ANTISTATIQUE A01-75



- 75/1 plus léger.
- 75/2 standard.
- 75/3 plus rigide.

ANTISTATIQUE A01-83



- 83/1 plus léger.
- 83/2 standard.
- 83/3 plus rigide.



Garder l'appareil toujours propre et en ordre assure une qualité optimale du produit et prolonge sa durée de vie. Les pièces à remplacer doivent toujours être des pièces d'origine pour assurer le bon fonctionnement et la sécurité de l'appareil.



Chaque opération de nettoyage ou d'entretien ne doit être effectuée qu'après avoir débranché la fiche et en attendant que l'appareil refroidisse. Les opérations doivent être effectuées exclusivement par du personnel qualifié, ayant des connaissances et une expérience adéquates dans l'utilisation de l'appareil.

Pour assurer un fonctionnement optimal, il est conseillé de nettoyer l'appareil au moins une fois par semaine. Avant chaque opération de nettoyage, assurez-vous d'éteindre l'appareil et de débrancher la fiche. À la fin de chaque journée de travail, nettoyez les surfaces extérieures et éliminez tout résidu de café.

Ne jamais utiliser de jets d'eau ni immerger l'appareil. Évitez d'utiliser des chiffons, des éponges ou des détergents abrasifs sur les surfaces extérieures pour éviter les rayures ou les dommages. Pour les zones les plus difficiles à atteindre, utilisez une brosse à dents ou un pinceau, tandis que pour les autres surfaces, un chiffon sec suffit.

Cloche : Vérifier périodiquement qu'il n'y a pas d'accumulation de résidus à l'intérieur de la cloche. Si nécessaire, débranchez l'appareil du réseau, retirez la cloche et nettoyez-la à l'eau tiède et au savon neutre. Rincez-la soigneusement et séchez-la bien.

Corps et soucoupe : Nettoyer avec un chiffon humide imbibé d'eau ou d'alcool et sécher avec un chiffon sec.

Système de mouture : Fermer la languette de la cloche et démarrer la mouture jusqu'à ce que tout le café en grains soit moulu. Retirer la feuille antistatique et, à l'aide de la fonction manuelle, démarrer la mouture pendant quelques cycles pour vider complètement la chambre de mouture. Ensuite, relâchez la buse de distribution et nettoyez-la avec un chiffon sec.

PANNES ET REMÈDES

En cas de dysfonctionnement ou de défaut de l'appareil, ou si une défaillance due à une chute est suspectée, débranchez immédiatement la fiche de la prise de courant.

Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème en suivant les instructions fournies dans le tableau ci-dessous, vous devez vous adresser à un centre de service agréé pour un diagnostic et une réparation professionnels.



Seul un personnel spécialisé et compétent est autorisé à effectuer des interventions et des réparations sur l'appareil. La société décline toute responsabilité pour les dommages résultant de réparations non effectuées correctement ou de personnel non autorisé. Dans de tels cas, la garantie ne sera plus valable.

PANNES ET REMÈDES

PROBLÈME	SOLUTION
L'appareil ne s'allume pas.	Vérifier que la fiche est correctement insérée dans la prise de courant. Assurez-vous que l'interrupteur de protection mural est allumé. Vérifier que l'interrupteur de l'appareil est en position « On » et que le voyant correspondant est allumé. Si le problème survient après une longue période d'utilisation intensive ou en cas de surcharge, la protection thermique du moteur peut être activée. Dans ce cas, attendez au moins 20 minutes avant de réessayer.
La granulométrie n'est pas uniforme.	Essayez de moudre avec un réglage très important pendant quelques secondes, puis rétablissez le réglage correct. Si le problème persiste, contactez l'assistance technique pour vérifier ou remplacer les meules.
Le café ne sort pas correctement de la buse de distribution.	Vérifier que la buse de distribution du café est exempte d'obstructions. Vérifier l'antistatique et s'assurer que la buse est correctement connectée.
Le moteur se bloque.	Si le moteur se bloque en raison d'un mauvais réglage de la mouture ou de la présence d'un corps étranger dans les meules, essayez d'augmenter la granulométrie (500 microns) en tournant le bouton micrométrique dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Si le problème persiste, il se peut que le condensateur soit épuisé, dans ce cas, il est nécessaire de s'adresser à un personnel technique qualifié. Si le moteur se bloque en raison de températures élevées, contactez un technicien spécialisé.
le mode bouton ou S.R.P. ne marche pas.	Vérifier que la fourche est correctement positionnée. Désactiver le mode S.R.P. et le bouton, puis essayer d'effectuer une distribution. Si la distribution est réussie, réactivez le mode bouton et réessayez d'effectuer une autre distribution. Si la distribution ne s'active pas, débrancher la fourche et appuyer doucement sur le petit bouton avec un doigt. Si le bouton ne fonctionne pas, il sera nécessaire de remplacer la carte S.R.P.

Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une longue période, vous devez effectuer les opérations suivantes :

- Moudre tous les grains de café jusqu'à ce que la trémie soit complètement vidée.
- Éteindre l'appareil et débrancher la prise de courant.
- Retirer la cloche.
- Nettoyer l'appareil en suivant les instructions du chapitre « Nettoyage et entretien ». Enfin, rangez l'appareil dans un endroit sec, exempt de poussière et d'humidité.

ÉLIMINATION

Ce produit est conforme à la Directive européenne 2002/96/CE.



Le symbole de la corbeille barrée indiqué sur l'appareil indique que le produit, à la fin de sa vie utile, devant être traité séparément des déchets ménagers, doit être remis dans un centre de collecte sélective pour les équipements électriques et électroniques.



L'utilisateur est responsable de l'apport de l'appareil en fin de vie aux installations de collecte appropriées, sous peine des sanctions prévues par la législation en vigueur sur les déchets.

La collecte sélective appropriée pour le démarrage ultérieur de l'appareil remis au recyclage, au traitement et à l'élimination respectueuse de l'environnement contribue à éviter d'éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé et favorise le recyclage des matériaux dont le produit est composé.

Pour plus d'informations sur les systèmes de collecte disponibles, contactez le service local d'élimination des déchets ou le magasin où l'achat a été effectué. Les produits et les importateurs assument leur responsabilité pour le recyclage, le traitement et l'élimination respectueux de l'environnement, soit directement, soit en participant à un système collectif.



Les composants de l'emballage **NE DOIVENT PAS** être dispersés dans l'environnement mais doivent être éliminés conformément aux normes en vigueur. À partir du moment où il est décidé de ne plus utiliser l'appareil, il est recommandé de le rendre inutilisable en coupant le câble au point de sortie et de le remettre aux installations spécialisées pour son élimination.

CONDITIONS DE GARANTIE

Ce produit est garanti contre les défauts de matériaux ou de construction.

La période de garantie peut varier en fonction des lois locales ou des usages commerciaux du pays dans lequel le produit est commercialisé. Veuillez donc contacter le revendeur auprès duquel le produit a été acheté.

Pendant la période de garantie, ce produit peut être réparé ou remplacé, selon le jugement du fabricant, sans frais supplémentaires uniquement s'il a été utilisé conformément aux prescriptions de ce manuel d'utilisation et d'entretien.

Dans le cas où ce produit nécessite un entretien ou une réparation pendant la période couverte par la garantie, veuillez contacter le revendeur pour les instructions d'expédition. Le produit doit être expédié dans son emballage d'origine ou dans un emballage approprié.

Cette garantie ne s'applique pas en cas d'abus, de mauvaise utilisation ou en cas de réparation non autorisée. Cette garantie ne s'applique pas non plus aux parties du produit sujettes à l'usure telles que les meules.

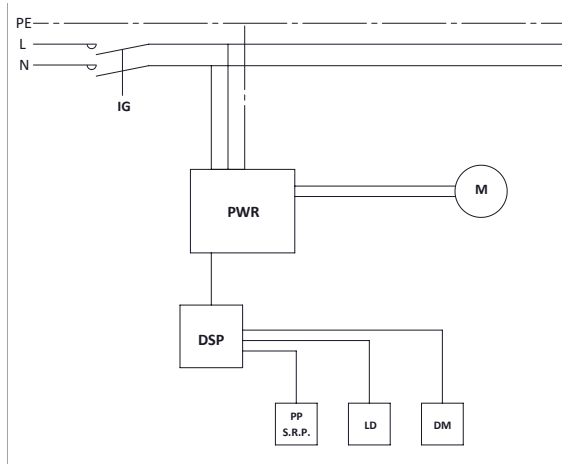
La garantie couvre de manière limitée les coûts de réparation ou de remplacement du produit ou de ses pièces défectueuses, ou un montant égal au prix payé pour l'achat. D'autres demandes de dommages-intérêts doivent être exclues.



Les instructions ci-dessus doivent être respectées sous peine de déchéance de la garantie et des responsabilités du fabricant.

Dans tous les cas, ces instructions ne peuvent pas couvrir toutes les conditions possibles, il est donc recommandé d'utiliser l'appareil de manière responsable.

SCHEMA ÉLECTRIQUE



IG : Interrupteur général
PWR : Carte Power
M : Moteur
DSP : Carte Display
PP : Bouton porte-filtre
S.R.P. : Prélèv. Porte-filtre
LD : Led
DM : Capteur Magnétique



La ditta
QUAMAR s.r.l.
Via Mure 79 - 31030 Altivole (TV)
ITALY

Dichiara sotto la propria responsabilità che il seguente prodotto: macinadosatore per uso professionale

modello:

A01

Al quale tale dichiarazione si riferisce, è conforme alle seguenti direttive:

2006/42/CE

Direttiva Macchine

2014/35/UE

Direttiva Bassa Tensione

2014/30/UE

Direttiva Compatibilità Elettromagnetica

Norme armonizzate applicate

EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019
+ A14:2019 + A15:2021

EN60335-2-64:2000 + EC:2002-06 + A1:2002-06

EN 55014-1:2021 + EN 55014-2:2021

EN 61000-3-2:2019 + A1:2021 / EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021

Altivole, 1 Gennaio 2025

AMMINISTRATORE UNICO
Simone Desirò

La presente dichiarazione perde la sua validità se la macchina viene modificata senza la nostra espressa autorizzazione.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



La société
QUAMAR s.r.l.
Via Mure 79 - 31030 Altivole (TV)
ITALIE

Déclare sous sa propre responsabilité que le produit suivant : broyeur-distributeur à usage professionnel

modèle :

A01

auquel cette déclaration se réfère, est conforme aux directives suivantes :

2006/42/CE

Directive Machines

2014/35/UE

Directive Basse Tension

2014/30/UE

Directive compatibilité électromagnétique

Normes harmonisées appliquées

EN 60335-1:2012 + AC :2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019
+ A14:2019 + A15:2021

EN60335-2-64:2000 + EC :2002-06 + A1:2002-06

EN 55014-1:2021 + EN 55014-2:2021

EN 61000-3-2:2019 + A1:2021 / EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021

Altivole, le 1er janvier 2025

ADMINISTRATEUR UNIQUE
Simone Desirò

Cette déclaration perd sa validité si la machine est modifiée sans
notre autorisation expresse.

CERTIFICATO DI GARANZIA



DA COMPILARE A CURA DELL'ACQUIRENTE

Modello

N° di Serie

Data di installazione

Acquistato presso

DATI DELL'ACQUIRENTE

Nome e Cognome

Ragione sociale

Indirizzo

Città

Prov.

Telefono

Firma

La garanzia copre i 12 mesi successivi alla data di installazione dell'apparecchio. La copertura in garanzia cessa comunque nei casi di manomissione e qualora siano passati più di 15 mesi dalla data di spedizione dell'apparecchio stesso. Sono escluse dalla garanzia tutte le parti elettriche.

Tutte le parti di ricambio vengono garantite per un tempo massimo di 24 mesi dalla data di acquisto del prodotto.



CERTIFICAT DE GARANTIE



À REMPLIR PAR L'ACHETEUR

Modèle

N° de série

Date d'installation

Acheté chez

DONNÉES DE L'ACHETEUR

Nom et prénom

Raison sociale

Adresse

Ville

Prov.

Téléphone

Signature

La garantie couvre les 12 mois suivant la date d'installation de l'appareil.
La couverture de garantie cesse en tout état de cause en cas de falsification et si plus de 15 mois se sont écoulés depuis la date d'expédition de l'appareil lui-même.
Toutes les pièces électriques sont exclues de la garantie.

Toutes les pièces de rechange sont garanties pour une durée maximale de 24 mois à compter de la date d'achat du produit.

